



# औद्योगिक आपूर्तिकर्ता मैनुअल

सितंबर 2025

# BORGWARNER

यदि कागज पर मुद्रित किया जाता है तो यह दस्तावेज अनियंत्रित है।

अंग्रेज़ी से अनुवादित। (Hindi)

केवल बेहतर समझ के लिए। केवल अंग्रेज़ी सप्लायर मैनुअल ही कानूनी रूप से बाध्यकारी है।

विषय सूची

*BorgWarner व्यवसाय सिद्धांत*

खण्ड #1 दूरदर्शिता, लक्ष्य और मान्यताएं

खण्ड #2 गुणवत्ता नीति सिद्धांत

खण्ड #3 लक्ष्य और दायरा

Section #4 आपूर्तिकर्ता आचार संहिता

खण्ड #5 आपूर्तिकर्ता मैनुअल एक्सेस/जिम्मेदारियां

*BorgWarner/आपूर्तिकर्ता व्यवसाय उत्पाद प्रक्रियाएं*

खण्ड #6 व्यवसायिक अपेक्षाएं

खण्ड #7 टूलींग और गेजिंग नीति

खण्ड #8 गुणवत्ता की आवश्यकताएं

खण्ड #9 आपूर्तिकर्ता बदलाव प्रबंधन

खण्ड #10 सामग्री/वितरण अपेक्षाएं

*प्रदर्शन और प्रक्रियाओं के मुद्दे*

खण्ड #11 आपूर्तिकर्ता प्रदर्शन मेट्रिक्स

खण्ड #12 प्रक्रिया अंकेक्षण (SOP के बाद)

खण्ड #13 नया व्यवसाय होल्ड (NBH)

खण्ड #14 आपूर्तिकर्ता मैनुअल संशोधन इतिहास

**BorgWarner व्यवसाय सिद्धांत****खण्ड #1 दूरदर्शिता, लक्ष्य और मान्यताएं****1.1 दूरदर्शिता**

एक स्वच्छ, ऊर्जा से भरपूर दुनिया।

**लक्ष्य**

हम वाहन बाजार और साथ ही औद्योगिक अनुप्रयोगों के लिए नवीन और टिकाऊ गतिशीलता समाधान प्रदान करते हैं।

**1.2 हम किस चीज़ को महत्व देते हैं: BorgWarner की मान्यताएं****समावेशन (व्यक्तियों का सम्मान करना)**

- हम आपसी सम्मान में विश्वास करते हैं।
- हम एक सुरक्षित वातावरण बनाते हैं जहां हम स्वयं होने के लिए स्वतंत्र होते हैं।
- हम लोगों, विचारों और अनुभवों में विविधता को महत्व देते हैं।

**ईमानदारी (सच्चाई का सम्मान करना)**

- हम पारदर्शिता और प्रामाणिकता में विश्वास करते हैं।
- हम सही काम करते और कहते हैं, भले ही यह आसान काम न हो।
- हम जो वादा करते हैं उसे पूरा करने के लिए हम एक-दूसरे पर निर्भर करते हैं।

**उत्कृष्टता (परिणामों पर ध्यान केंद्रित करना)**

- हम मानते हैं कि श्रेष्ठ परिणाम प्राप्त करने का हमेशा एक तरीका होता है।
- हम ज्ञान प्राप्त करके और जानकारी साझा करके अपनी तरक्की में योगदान करते हैं।
- हम उच्च लक्ष्य निर्धारित करते हैं और उन्हें प्राप्त करने के लिए खुद को जिम्मेदार मानते हैं।

**जिम्मेदारी (हमारी प्रतिबद्धता)**

- हम मानते हैं कि सुरक्षा मुख्य प्राथमिकता है।
- हम अपने स्थानीय समुदायों और वैश्विक पर्यावरण की चिंता करते हैं।
- हम अपनी कुशलता और संसाधनों से सार्थक प्रभाव डालते हैं।

**सहयोग (साख निर्माण)**

- हमारा मानना है कि टीम वर्क उच्च प्रदर्शन को बढ़ावा देता है।
- हम बिना किसी सीमा के एक साथ काम करते हैं।
- हम एक BorgWarner हैं।

**Section # 2 गुणवत्ता नीति के सिद्धांत**

गुणवत्ता-संचालित प्रबंधन और कर्मचारी समर्पण सफलता और ग्राहकों की संतुष्टि की कुंजी है। BorgWarner ऐसे उत्पादों के निर्माण के लिए प्रतिबद्ध है जो अच्छे और भरोसेमंद हों। हम गुणवत्ता, लागत और विश्वसनीयता में अपने व्यवसाय में लगातार सुधार करेंगे। हम लगातार ऐसे उत्पाद और सेवाएं प्रदान करेंगे जो ग्राहकों की अपेक्षाओं को पूरा करते हैं या उससे अधिक हैं, और ग्राहकों की आवश्यकताओं का अनुमान लगाकर उन्हें संतुष्ट करेंगे।

BorgWarner अपने द्वारा सेवा प्रदान किए जाने वाले सभी समुदायों में उत्कृष्टता की प्रतिष्ठा हासिल करने और बनाए रखने का प्रयास करता है। इसे प्राप्त करने के लिए, कंपनी जो कुछ भी करती है उसमें गुणवत्ता के प्रति समर्पण हमारे सभी कर्मचारियों और आपूर्तिकर्ताओं की सर्वोच्च प्राथमिकता होगी। हमारा मानना है कि निरंतर नवीनीकरण से ही सफलता मिलेगी। गुणवत्ता हमारी उत्पाद नेतृत्व संस्कृति के मूल में है। इसलिए BorgWarner के सभी कर्मचारी निम्नलिखित के प्रति प्रतिबद्ध हैं:

ग्राहक की संतुष्टि

गुणवत्तापूर्ण उत्पाद

निरंतर सुधार

## Section # 3 लक्ष्य और दायरा

निम्नलिखित दिशा-निर्देशों को प्रस्तुत करने से पहले, हम यह सुनिश्चित करने के लिए इस कार्यक्रम को चलाने वाले सामान्य सिद्धांत प्रदान करना चाहते हैं कि प्रत्येक आपूर्तिकर्ता का भाग लेने का निर्णय हमारे उद्देश्यों, उपयोग की जाने वाली प्रक्रिया और सभी आपूर्तिकर्ता कंपनियों से क्या अपेक्षित है, की पूर्ण जानकारी के साथ किया गया है।

### लक्ष्य

इस मैनुअल का उद्देश्य हमारे वाणिज्यिक, गुणवत्ता, वितरण, प्रौद्योगिकी और व्यवसाय के अपेक्षाओं के अनुसार BorgWarner आपूर्तिकर्ताओं और BorgWarner कर्मचारियों को मार्गदर्शन प्रदान करना है।

बेहतर उत्पाद गुणवत्ता की मांग को व्यापक रूप से हमारे उद्योग के सामने प्राथमिक चुनौती के रूप में मान्यता प्राप्त है। BorgWarner ऐतिहासिक रूप से उच्चतम गुणवत्ता वाले उत्पाद का उत्पादन करने के लिए प्रतिबद्ध है। हमारी नीति शून्य दोष होने के माप के मानक के साथ ग्राहकों की आवश्यकताओं को पूरा करने और उन्हें पार करने का प्रयास करने की है।

इन मैनुअल में इस गुणवत्ता दृष्टिकोण की प्रक्रियाओं और प्रणालियों का विवरण दिया गया है, जिसका आधार दोष निवारण और निरंतर सुधार करना है। BorgWarner इस दृष्टिकोण के लिए प्रतिबद्ध है, और हम अपने आपूर्तिकर्ताओं और उनके उप-आपूर्तिकर्ताओं से समान प्रतिबद्धता की अपेक्षा करते हैं। यह महत्वपूर्ण है कि BorgWarner का आपूर्ति आधार उत्कृष्टता के लिए हमारे समान उत्साह को विकसित करता है और इस मैनुअल में उल्लिखित सामान्य लक्ष्यों की दिशा में काम करने की इच्छा प्रदर्शित करता है। इसे ध्यान में रखते हुए, BorgWarner ने निम्नलिखित बिंदुओं का समर्थन करने वाले सभी BorgWarner स्थानों के लिए लागू यह सामान्य आपूर्तिकर्ता मैनुअल बनाई है:

- आपूर्ति किए गए पुर्जों की गुणवत्ता सुनिश्चित करने के लिए आपूर्तिकर्ता BorgWarner की अपेक्षाओं, लक्ष्यों और न्यूनतम आवश्यकताओं के बारे में बताएं।
- टीम वर्क और सहयोग की भावना से आपूर्तिकर्ताओं, BorgWarner और उसके ग्राहकों के बीच विचारों, सूचनाओं और समस्याओं की सूचना के खुले और मुक्त संचार को प्रोत्साहित करें।
- प्रभावी योजना और संचार के आधार पर, BorgWarner और आपूर्तिकर्ता दोनों में सुचारू उत्पादन स्टार्ट-अप और रैंप-अप सुनिश्चित करने के लिए एक समग्र योजना विकसित करें।
- गुणवत्ता आश्वासन प्रक्रियाओं और दस्तावेजों को परिभाषित करें आपूर्तिकर्ताओं को एक प्रभावी गुणवत्ता प्रणाली को लागू करने का आश्वासन देने के लिए पालन करना चाहिए। आईएसओ (ISO) 9001 को प्राथमिकता दी जाती है।

### दायरा

यह आपूर्तिकर्ता मैनुअल उन सभी उत्पादन सामग्री आपूर्तिकर्ताओं और सेवा पार्ट आपूर्तिकर्ताओं पर लागू होती है जो औद्योगिक अनुप्रयोगों के लिए BorgWarner की उत्पादन सुविधाओं को उत्पाद की आपूर्ति करते हैं। इन प्रक्रियाओं को अन्य पार्टों, सामग्रियों और सेवाओं (जैसे उपभोज्य उपकरण और आपूर्ति, अप्रत्यक्ष सामग्री, पूंजीगत उपकरण और गैर-उत्पादन सेवाओं) पर लागू किया जा सकता है। उपकरण और आपूर्ति के लिए इन प्रक्रियाओं की प्रयोज्यता को क्रय ऑर्डर पर दर्शाया जाएगा।

"रेडीमेड/सूचीबद्ध घटक" उन पुर्जों को संदर्भित करते हैं जो बाज़ार में किसी निर्माता-विशिष्ट भाग संख्या के साथ सामान्य रूप से बेचे जाते हैं और जिन्हें BorgWarner के उपयोग के लिए विशेष रूप से डिज़ाइन नहीं किया गया है।

"ग्राहक/ब्लूप्रिंट घटक" उन पुर्जों को संदर्भित करते हैं जिन्हें हमारे अंतिम उत्पादों में उपयोग के लिए BorgWarner द्वारा या उसके लिए डिज़ाइन किया गया है, और जिनमें आमतौर पर BorgWarner द्वारा आवंटित भाग संख्या और संबंधित प्रिंट होगा।

## जिम्मेदारियां

- सभी उत्पादन सामग्री आपूर्तिकर्ता और सेवा पार्ट आपूर्तिकर्ता को अनुबंध और इस दस्तावेज़ की आवश्यकताओं के अनुपालन को सुनिश्चित करने के लिए एक व्यापक गुणवत्ता प्रणाली बनाए रखनी चाहिए। यह मैनुअल BorgWarner की न्यूनतम अपेक्षाओं के साथ-साथ प्रत्येक आपूर्तिकर्ता की क्षमता और प्रदर्शन का आकलन करने के लिए BorgWarner द्वारा अपनाई जाने वाली प्रक्रिया की व्याख्या करता है। BorgWarner ऐसे आपूर्तिकर्ताओं की तलाश करता है जिनके पास औद्योगिक अनुप्रयोगों के लिए न्यूनतम आईएसओ (ISO) 9001 प्रमाणन हो। BorgWarner को उम्मीद है कि आपूर्तिकर्ता भी इस आवश्यकता को अपने उप-ठेकेदारों तक पहुंचाएंगे।
- आपूर्तिकर्ताओं को BorgWarner प्रोक्योरमेंट पोर्टल में अपनी प्रमाणन जानकारी को अपडेट करने और अपने BorgWarner संयंत्र गुणवत्ता संपर्कों से संपर्क करने, अपने QMS पंजीकरण स्थिति में किसी भी बदलाव के बारे में BorgWarner को सूचित करना होगा। ऐसे परिवर्तनों में शामिल हैं, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं हैं: प्रारंभिक प्रमाणन, पुनः प्रमाणन, नए प्रमाणन निकाय को प्रमाणन का स्थानांतरण, प्रमाण पत्र वापस लेना, या प्रतिस्थापन के बिना प्रमाण पत्र रद्द करना।
- संगठन अपने आपूर्तिकर्ताओं को सभी लागू वैधानिक और नियामक आवश्यकताओं के साथ-साथ विशेष उत्पाद और प्रक्रिया विशेषताओं को पारित करेगा और आपूर्तिकर्ताओं से सभी लागू आवश्यकताओं को आपूर्ति श्रृंखला तक निर्माण के बिंदु तक ले जाने की आवश्यकता होगी:
- BorgWarner उन आपूर्तिकर्ताओं की भी तलाश करता है जिनके पास आईएसओ (ISO) 14001 या तुलनीय पंजीकृत पर्यावरण प्रबंधन प्रणाली है।
- यदि कोई अन्य ग्राहक गुणवत्ता और/या वितरण के संबंध में उस आपूर्तिकर्ता को विशेष स्थिति में रखता है तो सभी उत्पादन सामग्री आपूर्तिकर्ता और सेवा भाग आपूर्तिकर्ता को BorgWarner को सूचित करना चाहिए। ऐसी स्थिति नियंत्रित शिपिंग (छुंटाई की कार्रवाई), आपूर्ति समस्या के कारण ग्राहक शटडाउन, या फ़ील्ड कार्रवाई हो सकती है।
- BorgWarner के पास गुणवत्ता, वितरण, वारंटी, अनधिकृत परिवर्तन, ग्राहक सेवा आदि के संबंध में अस्वीकार्य प्रदर्शन के लिए आपूर्तिकर्ता के रजिस्ट्रार से संपर्क करने का अधिकार सुरक्षित है, लेकिन यह इन्हीं तक सीमित नहीं है।
- जैसा लागू हो, BorgWarner आपूर्तिकर्ता को अतिरिक्त आवश्यकताएं (कार्यात्मक या गैर-कार्यात्मक आवश्यकताएं) भेजेगा जिसके लिए समीक्षा और कार्यान्वयन की आवश्यकता होगी। ये आवश्यकताएं BorgWarner के ग्राहकों से प्राप्त की जाती हैं CSR (ग्राहक विशिष्ट आवश्यकताएं) के रूप में मानी जाती हैं।
- BorgWarner या उसके प्रतिनिधियों को, किसी भी उचित समय पर, BorgWarner के साथ इस मैनुअल और आपूर्तिकर्ता अनुबंध के तहत आपूर्तिकर्ता दायित्वों से संबंधित किसी भी रिकॉर्ड, दस्तावेज़ और प्रक्रियाओं का ऑडिट, निरीक्षण और समीक्षा करने का अधिकार हो सकता है। ऑडिट के इस अधिकार में गुणवत्ता नियंत्रण प्रक्रियाएं और लागू कानूनों और विनियमों का अनुपालन शामिल है, लेकिन यह इन्हीं तक सीमित नहीं है।

## खण्ड Section #4 आपूर्तिकर्ता आचार संहिता

BorgWarner विश्वास हमारे कर्मचारियों के लिए हमारे ग्राहकों, हमारे कर्मचारियों, हमारे आपूर्तिकर्ताओं और हमारे समुदायों के साथ-साथ हमारे व्यवसाय का संचालन करने के तरीके के लिए एक मार्गदर्शक के रूप में कार्य करता है। ये विश्वास, जो हमारी संस्कृति में गहराई से निहित हैं, व्यवसाय आचरण के मानकों के लिए एक रूपरेखा के रूप में भी काम करते हैं, जिसकी हम किसी भी आपूर्तिकर्ता से अपेक्षा करते हैं जो हमारे साथ व्यवसाय करता है। इसके अलावा, ये प्रतिबद्धताएं आपूर्ति श्रृंखला के कारण परिश्रम कानूनों के अनुसार हैं। इन मानकों का अनुपालन दुनिया भर में हमारे क्रय अनुबंधों का एक अनिवार्य घटक होगा और इसे उप-संविदाकारों पर भी लागू होना चाहिए। यह भी अपेक्षा की जाती है कि हमारे आपूर्तिकर्ता इस आपूर्तिकर्ता आचार संहिता में वर्णित समान अपेक्षाओं को अपने स्वयं के आपूर्तिकर्ताओं से पूरा कराएं।

यह भी अपेक्षा की जाती है कि हमारे आपूर्तिकर्ता इस आपूर्तिकर्ता आचार संहिता में वर्णित समान अपेक्षाओं को उनके स्वयं के आपूर्तिकर्ताओं पर भी लागू करेंगे। AIAG एक आपूर्ति-श्रृंखला स्थिरता ई-लर्निंग प्रदान करता है जो निःशुल्क है और इसे निम्नलिखित

लिंक से एक्सेस किया जा सकता है:

<https://www.aiag.org/store/training/details?CourseCode=ELSCS>

#### 4.1 समावेश। व्यक्तियों का सम्मान करना

हम खुले, ईमानदार और समय पर संचार की अपेक्षा करते हैं। BorgWarner के आपूर्तिकर्ताओं को राष्ट्रीय और जातीय मूल, नस्ल, रंग, सामाजिक मूल, स्वास्थ्य स्थिति, यौन अभिरुचि, धर्म, लिंग, उम्र, राजनीतिक अभिमत, या विकलांगता सहित उत्पीड़न या भेदभाव को बर्दाश्त नहीं करते हुए सकारात्मक और विविध कार्यस्थल को प्रोत्साहित करना चाहिए।

#### बुनियादी काम करने की स्थिति के मार्गदर्शक सिद्धांत

BorgWarner अपने आपूर्तिकर्ताओं और उप-आपूर्तिकर्ताओं से ऐसी नीतियां और प्रथाएं विकसित करने की अपेक्षा करती है जो लागू कानून के तहत उपयुक्त कामकाजी स्थितियां प्रदान करती हैं और जो BorgWarner के विश्वासों का समर्थन और समर्थन करती हैं। हम आपूर्तिकर्ताओं से यह भी अपेक्षा करते हैं कि वे अंतर्राष्ट्रीय श्रम संगठनों (ILO) की कार्यस्थल पर मौलिक सिद्धांतों और अधिकारों पर घोषणा तथा व्यापार एवं मानवाधिकारों पर संयुक्त राष्ट्र के मार्गदर्शक सिद्धांतों का पालन करेंगे। इसमें निम्नलिखित शामिल हैं:

- **बाल श्रम का प्रयोग प्रतिबंधित है**

सरकार द्वारा प्रायोजित प्रशिक्षण या प्रशिक्षुता कार्यक्रम के भाग के अलावा 15 वर्ष से कम आयु के किसी भी व्यक्ति को नियोजित करने से आपूर्तिकर्ताओं को प्रतिबंधित करता है।

- **जबरन मजदूरी एवं शारीरिक दंड प्रतिबंधित हैं**

आपूर्तिकर्ताओं को किसी भी रूप में जबरन श्रम का उपयोग करने से रोकता है और शारीरिक रूप से अपमानजनक व्यवहारोंको भी प्रतिबंधित करता है, जिसमें शारीरिक दंड या शारीरिक दंड देने की धमकी भी शामिल है।

- **संघ की स्वतंत्रता**

यह अपेक्षा की जाती है कि स्थानीय कानूनों के अनुसार श्रमिकों को उनके स्वयं के चयनित संगठन को स्थापित करने और उसमें शामिल होने और सामूहिक सौदेबाजी के उनके अधिकारों का सम्मान करें। श्रमिकों को ऐसे कानूनी संगठनों में शामिल होने या न होने के किसी भी कानूनी रूप से संरक्षित अधिकार का प्रयोग करने के लिए दंडित या उन्हें उत्पीड़न या धमकी का शिकार नहीं होना चाहिए। प्रतिशोध, धमकी या उत्पीड़न के डर के बिना काम की परिस्थितियों के बारे में प्रबंधन और कर्मचारियों के बीच खुले संचार को प्रोत्साहित करता है।

- **मुआवजा**

यह अपेक्षा की जाती है कि आपूर्तिकर्ता के कर्मचारियों को न्यूनतम वेतन, ओवरटाइम घंटे और कानूनी रूप से अनिवार्य लाभों के संबंध में प्रतिस्पर्धी और लागू कानूनों के अनुरूप मुआवजा और लाभ प्राप्त होंगे। आपूर्तिकर्ताओं के कर्मचारियों को भुगतान किया गया मुआवजा कम से कम एक उचित और जीवन-निर्वाह योग्य पारिश्रमिक के समकक्ष होना चाहिए।

- **नैतिक भर्ती**

यह हमारी अपेक्षा है कि हमारे आपूर्तिकर्ता मानवाधिकारों का सम्मान करते हुए, उचित और पारदर्शी तरीके से श्रमिकों को काम पर रखेंगे। आपूर्तिकर्ताओं को काम की प्रकृति के बारे में संभावित कामगारों को गुमराह नहीं करना चाहिए या धोखा नहीं देना चाहिए, कामगारों को भर्ती शुल्क का भुगतान करने के लिए नहीं कहना चाहिए, या कामगारों के पासपोर्ट और सरकार द्वारा जारी अन्य पहचान दस्तावेजों को जब्त करना, नष्ट करना, छिपाना या उनके एक्सेस से इनकार नहीं करना चाहिए। कामगारों को उनके द्वारा अच्छी तरह से समझी जा सकने वाली भाषा में ऐसे लिखित प्रस्ताव प्राप्त होने चाहिए, जिसमें उनके अधिकारों और उत्तरदायित्वों को सच्चे व स्पष्ट रूप से बताया गया हो।

- **काम करने के घंटे**

आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा करता है कि वे काम के घंटों को विनियमित करने वाले लागू कानूनों का पालन करें।

- **समान रोजगार**

आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा करता है कि वे किसी भी शिकायत का जवाब देने के लिए समान रोजगार अवसरों और औपचारिक, स्वतंत्र प्रथाओं को बढ़ावा देने वाली लिखित नीतियां बनाएं। आपूर्तिकर्ताओं से यह भी अपेक्षा की जाती है कि वे रोजगार में समान अवसर प्रदान करें और समान कार्य के लिए समान वेतन देने के लिए प्रतिबद्ध हों।

- **स्वास्थ्य और सुरक्षा**

आपूर्तिकर्ताओं से सभी प्रकार के कार्यस्थलों में सभी कर्मचारियों के लिए सुरक्षित और स्वस्थ कार्य वातावरण को बढ़ावा देने की अपेक्षा करता है और उसमें लगातार सुधार करने की प्रतिबद्धता की अपेक्षा करता है। आपूर्तिकर्ताओं को उचित व्यक्तिगत सुरक्षा उपकरण (पीपीई) भी उपलब्ध कराने चाहिए और आपातकालीन तैयारी और प्रतिक्रिया योजना लागू की जानी चाहिए। दुर्घटनाओं या दुर्घटनाओं की संभावना को कम करने के लिए जोखिम और जोखिम विश्लेषण प्रणाली लागू की जानी चाहिए। यदि आपूर्तिकर्ता उनके कामगारों को आवासीय सुविधाएं प्रदान करते हैं, तो उन्हें स्वच्छ व सुरक्षित आवास प्रदान करना होगा। आपूर्तिकर्ताओं को कंपनी की विस्तारित आपूर्ति श्रृंखला के भाग के रूप में ठेकेदारों के स्वास्थ्य और सुरक्षा का भी उचित प्रबन्धन करना चाहिए।

- **निजी या सार्वजनिक सुरक्षा बलों का उपयोग**

आपूर्तिकर्ताओं को व्यवसाय की रक्षा के लिए निजी या सार्वजनिक सुरक्षा बलों की तैनाती या उपयोग नहीं करना चाहिए यदि, कंपनी की ओर से प्रशिक्षण या नियंत्रण की कमी के कारण, सुरक्षा बलों की तैनाती से मानवाधिकारों का उल्लंघन हो सकता है।

## 4.2 सत्यनिष्ठा। सत्य का सम्मान करना

हम BorgWarner में अपने हर कार्य में नैतिक मानकों के साथ समझौता करने की मांग करते हैं और कहते हैं कि—हम अपने आपूर्तिकर्ताओं से भी ऐसा ही करने की अपेक्षा करते हैं। हमारी नीतियां उपहारों, सेवाओं, या इस तरह के मूल्यवान किसी भी चीज़ को स्वीकार करने से मना करती हैं जो प्राप्तकर्ता के अच्छे निर्णय को प्रभावित कर सकती है, या जो तृतीय पक्ष को युक्तियुक्त रूप से उस निर्णय को प्रभावित करने के रूप में माना जा सकता है। व्यापार या विशेष प्रतिफल प्राप्त करने के उद्देश्य से धन, संपत्ति या सेवाओं का भुगतान निषिद्ध है। यदि कोई BorgWarner कर्मचारी अपने व्यक्तिगत उपयोग के लिए किसी आपूर्तिकर्ता से उपहार या मनोरंजन का अवसर मांगता है, तो वह अनुरोध अस्वीकार कर दिया जाएगा। हम अपने कर्मचारियों को उनके व्यक्तिगत उपयोग के लिए BorgWarner आपूर्तिकर्ताओं से सामान या सेवाएं क्रय से प्रोत्साहित नहीं करते हैं, भले ही कर्मचारी द्वारा भुगतान किया गया हो।

- BorgWarner मानता है कि कुछ संस्कृतियों में, व्यवसाय उपहार और व्यवसाय मनोरंजन को व्यवसाय संबंधों के विकास का एक महत्वपूर्ण हिस्सा माना जाता है। किसी भी उपहार या मनोरंजन का मूल्यांकन यह सुनिश्चित करने के लिए किया जाना चाहिए कि यह BorgWarner के सर्वोत्तम हित में है, जो BorgWarner नीतियों और कानून के अनुरूप है, और स्थानीय रिवाज के अनुसार है।
- नैतिक दिशानिर्देशों की किसी भी सूची को पूर्ण नहीं माना जा सकता है। इस नीति से प्रभावित लोगों पर यह दायित्व है कि वे इस गलत धारणा से बचें कि यदि यह कानूनी है, तो यह नैतिक है। उचित आचरण में अच्छे निर्णय, निष्पक्षता और उच्च मानकों को दर्शाया जाना चाहिए।

## रिश्वत विरोधी (यूएस (US) विदेशी भ्रष्ट आचरण अधिनियम और 2010 का यूके (UK) रिश्वत विरोधी अधिनियम)

BogWarner किसी भी परिस्थिति में रिश्वत, भ्रष्टाचार या धन शोधन को सहन नहीं करता है। रिश्वत में किसी व्यावसायिक निर्णय को अनुचित रूप से प्रभावित करने के लिए मूल्यवान वस्तु की पेशकश, देना, प्राप्त करना या मांग करना शामिल है और इसके कई अन्य रूप हो सकते हैं, जिसमें पैसा, उपहार कार्ड, यात्रा, रोजगार (इन्टरशिप सहित), मनोरंजन और धर्मार्थ योगदान शामिल हैं। सरकारी कर्मचारियों या अधिकारियों सहित किसी को भी सीधे या किसी तृतीय पक्ष के माध्यम से रिश्वत देना प्रतिबंधित है। BogWarner सुविधा भुगतानों पर भी प्रतिबंध लगाता है, जो छोटे भुगतान हैं जिनका उद्देश्य एक गैर-विवेकी, नियमित सरकारी प्रक्रिया या सेवा (जैसे वीजा प्राप्त करना या सीमा-शुल्क के माध्यम से माल निकालना) में तेज़ी लाना होता है। BogWarner, इसके कर्मचारी और आपूर्तिकर्ता स्थानीय रिश्वत विरोधी, भ्रष्टाचार विरोधी और मनी लॉन्ड्रिंग विरोधी कानूनों के अधीन आते हैं। यदि आपको सन्देह है कि रिश्वत या कोई अन्य अनुचित भुगतान किया गया है, तो तुरंत BorgWarner के अनुपालन कार्यालय से संपर्क करें।

किसी भी गैरकानूनी या अनुचित उद्देश्य के लिए कॉर्पोरेट फंड, संपत्ति या अन्य संसाधनों का उपयोग निषिद्ध है। भ्रष्टाचार-विरोधी कानूनों के लिए आवश्यक है कि कंपनियां निर्धारित लेखांकन और आंतरिक नियंत्रण मानकों को पूरा करें और कुछ प्रकार के भुगतानों और प्रथाओं के लिए कंपनियों और व्यक्तियों दोनों पर कठोर दंड लगाएं।

### रिश्वत विरोधी उठाए जाने वाले उचित कदम

सभी आपूर्तिकर्ताओं (प्रत्यक्ष सामग्री, अप्रत्यक्ष सामग्री, और सेवा प्रदाता कंपनियां या व्यक्ति) जो BorgWarner की ओर से सरकारी अधिकारियों से संपर्क करेंगे, उन्हें रिश्वत-विरोधी उठाए जाने वाले उचित कदम की प्रश्रवली (प्राथमिकता से व्यवसाय के पुरस्कार से पहले) को पूरा करना आवश्यक है। प्रश्रवली कंपनी के वेब पेज (<https://www.borgwarner.com/suppliers>) के आपूर्तिकर्ता अनुभाग में उपलब्ध है।

### हितों का टकराव

हितों का टकराव तब होता है जब कोई व्यक्ति या निगम (या तो निजी या सरकारी) व्यक्तिगत या कॉर्पोरेट लाभ के लिए किसी तरह से उसकी पेशेवर या आधिकारिक क्षमता का शोषण करने के योग्य होता है। BorgWarner द्वारा आपूर्तिकर्ताओं से यह सुनिश्चित करने की अपेक्षा की जाती है कि उनके कर्मचारी ऐसी स्थितियों से बचें और उनका खुलासा करें जहां हितों का कोई कथित या वास्तविक टकराव हो तथा यह भी कि ऐसे निर्णय व्यक्तिगत संबंधों और अभिमतों से उपजे पक्षपात से मुक्त ठोस व्यावसायिक निर्णय पर आधारित हों।

### निष्पक्ष प्रतिस्पर्धा और स्पर्धा-रोधी

BorgWarner अपने आपूर्तिकर्ताओं से निष्पक्ष प्रतिस्पर्धा और स्पर्धा-रोधी मानकों को बनाए रखने की अपेक्षा करता है, जिसमें गैरकानूनी रूप से प्रतिस्पर्धा को दर्शाने वाले व्यावसायिक कार्य-व्यवहारों से बचना, प्रतिस्पर्धी जानकारी का अनुचित आदान-प्रदान, और मूल्य निर्धारण, बोलियों में धांधली, या अनुचित बाजार आवंटन शामिल हैं, परन्तु इन तक ही सीमित नहीं हैं।

### वित्तीय उत्तरदायित्व (सटीक अभिलेख) और सूचना का प्रकटीकरण

BorgWarner द्वारा यह अपेक्षा की जाती है कि आपूर्तिकर्ता पारदर्शी तरीके से अपने व्यापारिक सौदे करेंगे और उन्हें कंपनियों के वित्तीय रिपोर्ट और फ़ाइलिंग में उचित रूप से दर्शाएंगे। वित्तीय उत्तरदायित्व से आशय किसी कंपनी द्वारा व्यावसायिक दस्तावेजों को सही ढंग से अभिलेखित करने, बनाए रखने और रिपोर्ट करने के उत्तरदायित्व से है जिसमें, उपयुक्त होने पर; वित्तीय खाते, गुणवत्ता रिपोर्ट, समय अभिलेख, व्यय रिपोर्ट तथा ग्राहकों या नियामक अधिकारियों को प्रस्तुत करना सम्मिलित हैं, किन्तु इन तक ही सीमित नहीं है। बहियों और अभिलेखों को लागू कानून और आमतौर पर स्वीकृत लेखांकन सिद्धांतों के अनुसार बनाए रखना अपेक्षित है। BorgWarner अपने आपूर्तिकर्ताओं से वित्तीय और गैर-वित्तीय जानकारी को लागू नियमों और प्रचलित उद्योग कार्य-व्यवहारों के अनुसार प्रकट करने की अपेक्षा करता है।

### 4.3 उत्कृष्टता। परिणामों पर ध्यान केन्द्रित करना

BorgWarner अपने ग्राहकों की सेवा करने, अपनी प्रौद्योगिकियों को आगे बढ़ाने और हमारे लिए निवेश करने वालों के लिए कल्याणकारी बनने में अग्रणी बनना चाहता है। हमारी प्रतिस्पर्धात्मक स्थिति का विस्तार करने के लिए, हम अपने आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा करते हैं कि वे लगातार अपने प्रदर्शन में सुधार करें और हर व्यावसायिक चुनौती और अवसर में तत्परता लाएं।

#### डेटा संरक्षण और डेटा सुरक्षा

BorgWarner अपने आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा करता है कि वे ऐसे डेटा गोपनीयता और सुरक्षा मानकों को लागू करें जो किसी व्यक्ति के व्यक्तिगत डेटा की सुरक्षा करते हैं, भले ही वे कर्मचारी, ग्राहक, आपूर्तिकर्ता या पद-आवेदक हों। आपूर्तिकर्ताओं को व्यक्तिगत डेटा के संग्रह, प्रतिधारण, उपयोग या प्रसार के साथ-साथ किसी अन्य प्रसंस्करण के संबंध में गोपनीयता और नागरिक स्वतंत्रता का सम्मान करना चाहिए।

#### बौद्धिक संपदा

“बौद्धिक संपदा” में आविष्कार, पेटेंट, व्यापारिक रहस्य, “कौशल”, ट्रेडमार्क, लोगो और कॉपीराइट सम्मिलित हैं। आपूर्तिकर्ताओं को गोपनीय प्रौद्योगिकी और ज्ञान (जैसे, कॉपीराइट, ट्रेडमार्क, डिज़ाइन, पेटेंट) के अनुचित हस्तांतरण से बचने के लिए व्यावसायिक रूप से उचित कार्य-व्यवहारों का उपयोग करना चाहिए और हमारी बौद्धिक संपदा के साथ-साथ हमारे (OEM) ग्राहकों और उप-आपूर्तिकर्ताओं की बौद्धिक संपदा की पहचान करने, सुरक्षा और बचाव करने के लिए परिश्रम करना चाहिए।

#### नकली कलपुर्जे

BorgWarner अपने आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा करता है कि वे अपने उत्पादों और सेवाओं के लिए उपयुक्त तरीकों और प्रक्रियाओं को विकसित करें, कार्यान्वित करें और बनाए रखें ताकि वितरित करने योग्य उत्पादों में नकली कलपुर्जे और सामग्री के प्रवेश के जोखिम को कम किया जा सके और उत्पाद डिज़ाइन प्रक्रिया में प्रासंगिक तकनीकी नियमों का पालन किया जा सके।

#### निर्यात नियंत्रण और आर्थिक प्रतिबंध

आपूर्तिकर्ताओं को अंतरराष्ट्रीय व्यापार के संचालन को नियंत्रित करने वाले सभी लागू कानूनों और विनियमों का पालन करना होगा, जिसमें प्रतिबंध, निर्यात नियंत्रण, बहिष्कार और सीमा-शुल्क सम्मिलित हैं। सभी संबंधित देशों के लागू निर्यात नियंत्रणों और आर्थिक प्रतिबंधों, कानूनों और विनियमों का अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए आपूर्तिकर्ताओं के पास उचित नीतियां और प्रक्रियाएं होनी चाहिए। यदि आपूर्तिकर्ता उत्पादों या सेवाओं की बिक्री, विपणन, वितरण, या परिवहन, या अंतरराष्ट्रीय सीमापार प्रौद्योगिकी के हस्तांतरण में शामिल है, तो आपूर्तिकर्ता को यह सत्यापित करना होगा कि ऐसे लेन-देन में प्रतिबंधित व्यक्तियों, कंपनियों, देशों, या क्षेत्रों को शामिल नहीं किया जाता है, और यह भी कि उत्पादों को निर्यात लाइसेन्स या किसी अन्य प्राधिकार की आवश्यकता नहीं है।

## 4.4 जिम्मेदारी। हमारी प्रतिबद्धता

हम अच्छे कॉर्पोरेट नागरिकता लिए प्रतिबद्ध हैं, और हमारे आपूर्तिकर्ताओं को सभी लागू रोजगार, पर्यावरण, स्वास्थ्य और सुरक्षा कानूनों तथा विनियमों का पालन करना अनिवार्य है।

### अल्पसंख्यकों और स्वदेशी लोगों के अधिकार

BorgWarner द्वारा अपेक्षा की जाती है कि उसके आपूर्तिकर्ता; स्थानीय समुदायों के, विशेष रूप से कमजोर समूहों की उपस्थिति पर विचार करते हुए, अधिकारों का सम्मान करेंगे ताकि वे उपयुक्त जीवन-निर्वाह दशाओं; शिक्षा, रोजगार, सामाजिक गतिविधियों; और उन संवर्धनों के लिए स्वतंत्र, पूर्व और सूचित सहमति (FPIC) का अधिकार प्राप्त कर सकें जो उन्हें और उन भूमियों को प्रभावित करते हैं जिन पर वे रहते हैं।

### भूमि, वन और जल के अधिकार और जबरन निष्कासन

हम अपेक्षा करते हैं कि आपूर्तिकर्ता; भूमि, वनों और जल के अधिग्रहण, विकास या अन्य उपयोग में जबरन निष्कासन और भूमि, वनों और जल से वंचित होने से बचें।

### पर्यावरणीय उत्तरदायी उत्पाद और प्रक्रियाएं

BorgWarner अपने आपूर्तिकर्ताओं से समाज और भावी पीढ़ियों के लाभ के लिए पर्यावरण की उत्तरदायी ढंग से रक्षा करने की अपेक्षा करता है। आपूर्तिकर्ताओं को उत्तरदायी और टिकाऊ पर्यावरण कार्य-व्यवहारों का उपयोग करते हुए संसाधनों के कुशलतापूर्वक संरक्षण, पुनर्चक्रण और पुनः उपयोग करने का प्रयास करना चाहिए, जिसमें ऊर्जा और उत्सर्जन में कमी की पहल, निगरानी और रिपोर्टिंग सम्मिलित हैं, किन्तु इन तक ही सीमित नहीं हैं। आपूर्तिकर्ताओं को जल की खपत को कम से कम करना चाहिए, प्रभावी ढंग से पुनः उपयोग करना चाहिए, और अपशिष्ट जल बहाव के उत्तरदायी उपचार के साथ पानी का पुनर्चक्रण करना चाहिए और वर्षा जल बहाव के परिणामस्वरूप संभावित बाढ़ के प्रभाव को रोकना चाहिए, जैसा कि लागू कानून द्वारा अपेक्षित और उसके अनुसार आवश्यक है।

यह सुनिश्चित करने के लिए कि हमारे उत्पाद और प्रक्रियाएं पर्यावरण को अधिकतम लाभ और कम से कम नुकसान प्रदान करेंगी, हम BorgWarner के आपूर्तिकर्ताओं से यही अपेक्षा करते हैं:

- ऐसे उत्पाद विकसित करें और पेश करें जो बेहतर ईंधन दक्षता और कम उत्सर्जन में योगदान करने में सहायक हों
- अपने उत्पादों और प्रक्रियाओं के संपूर्ण जीवन चक्र पर्यावरणीय प्रभाव का मूल्यांकन करें और उन्हें कम करें
- कचरे का उत्पादन कम से कम करें
- पुनर्नवीनीकरण और पुनर्चक्रण योग्य सामग्रियों के उपयोग सहित पर्यावरण के अनुकूल सामग्रियों के रूपांतरण में अग्रणी
- जल जैसे संसाधनों के कुशल उपयोग को अधिकतम करना
- ग्रीनहाउस गैसों को कम करने के लिए जहां कहीं व्यावहारिक हो, अक्षय स्रोतों और/या कम प्रभाव वाले संसाधनों से ऊर्जा प्राप्त करें
- पारिस्थितिक तंत्रों, विशेष रूप से ऐसे प्रमुख जैव विविधता क्षेत्रों की रक्षा करें, जो उनके संचालन से प्रभावित होते हैं, और अंतर्राष्ट्रीय जैव विविधता नियमों के अनुसार वनों की कटाई से बचें।
- मिट्टी की गुणवत्ता को संरक्षित करने के लिए मिट्टी के क्षरण, पोषक तत्वों के क्षरण, अवसाद और संदूषण पर उनके कार्यों के प्रभाव की निगरानी और नियंत्रण करें।
- आसपास के समुदाय और पर्यावरण की गड़बड़ी को कम करने के लिए औद्योगिक प्रक्रियाओं से शोर उत्सर्जन को कम से कम करें।
- विश्व पशु स्वास्थ्य संगठन (OIE) द्वारा औपचारिक रूप से निर्धारित पांच पशु स्वतंत्रताओं का सम्मान करते हुए पशु कल्याण को बाधित न करें।
- जिन क्षेत्रों में आप काम करते हैं, वहां पर्यावरण के प्रति अग्रणी होने का प्रयास करें और आपूर्ति शृंखला के समुचित परिश्रम

कानूनों में निर्धारित पर्यावरण से संबंधित दायित्वों को पूरा करें।

### वायु गुणवत्ता

आपूर्तिकर्ताओं को लागू कानून द्वारा अपेक्षित और उसके अनुसार आवश्यक नियमित रूप से वायु प्रदूषण की निगरानी और प्रकटन करना चाहिए, उचित रूप से नियंत्रण करना चाहिए, कम से कम करना चाहिए, और जहां तक संभव हो, वायु प्रदूषण में योगदान करने वाले उत्सर्जन को समाप्त करना चाहिए। आपूर्तिकर्ताओं को उनके कार्यस्थानों में प्रदूषण स्रोतों के संचयी प्रभावों का आकलन करना चाहिए और उनके प्रदूषण स्तर को तदनुसार कम करना चाहिए।

### उत्तरदायी रासायनिक प्रबन्धन

आपूर्तिकर्ताओं को विनियामक अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए विनिर्माण प्रक्रियाओं और तैयार उत्पादों में प्रतिबंधित पदार्थों के उपयोग की पहचान करनी चाहिए, उन्हें कम करना या समाप्त करना चाहिए। आपूर्तिकर्ताओं को प्रक्रियाओं और तैयार उत्पादों में प्रतिबंधित पदार्थों के किसी भी उपयोग के बारे में भी जानकारी होनी चाहिए, और उत्पाद एवं पर्यावरणीय प्रबन्धन को बनाए रखने के लिए उपयुक्त विकल्पों की सक्रिय रूप से जांच करनी चाहिए।

### कच्चे माल और खनिजों का उत्तरदायी स्रोतन

हमारे आपूर्तिकर्ताओं के पास एक प्रबन्धन प्रणाली होनी चाहिए और आपूर्ति श्रृंखला की अनुरेखता और पारदर्शिता को बढ़ावा देने के लिए उन्हें उत्पादों में उपयोग किए जाने वाले कच्चे माल और खनिजों का उत्तरदायी स्रोतन करने के प्रति कटिबद्ध होना चाहिए।

## 4.5 सहयोग। विश्वास निर्माण

सफल व्यावसायिक संबंध आपसी लक्ष्यों और मूल्यों का परिणाम होते हैं। हम उन अलग-अलग प्रौद्योगिकियों को प्रोत्साहित करते हैं जो यथापूर्व स्थिति को चुनौती देती हैं और BorgWarner के उत्पाद नेतृत्व मॉडल का समर्थन करने में सहायक होती हैं। हम प्रत्येक आपूर्तिकर्ता संबंध को अपने उद्यम का विस्तार करने और अपने व्यवसाय को बढ़ाने के अवसर के रूप में देखते हैं। हमें दी जाने वाली जानकारी सटीक होनी चाहिए, और अनुरोध किये जाने पर इसे गोपनीय जानकारी माना जाएगा।

## 4.6 अनुपालन

हम अपने आपूर्तिकर्ता आचार संहिता का पालन सुनिश्चित करने में आपके सहयोग की अपेक्षा करते हैं। हम अपेक्षा करते हैं कि हमारी संपूर्ण आपूर्ति श्रृंखला में आपूर्तिकर्ताओं उक्तानुसार नीतियों को अपनाएं और लागू करेंगे। BorgWarner उन संगठनों की पहचान करने और उनके साथ व्यापार करने प्रयास करता है जो इन मानकों के अनुसार अपना व्यवसाय संचालित करते हैं। आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि यदि वे सहज महसूस करें तो इस आपूर्तिकर्ता के किसी भी ज्ञात या रिपोर्ट किए गए उल्लंघन की रिपोर्ट अपने BorgWarner संपर्क से करें। कंपनी नेकनीयती रिपोर्ट बनाने के लिए आपूर्तिकर्ता के खिलाफ जवाबी कार्रवाई करने पर रोक लगाती है।

रिपोर्ट BorgWarner अनुपालन कार्यालय को +1 248.754.0656 पर फोन या [Complianceoffice@BorgWarner.com](mailto:Complianceoffice@BorgWarner.com) पर ई-मेल द्वारा भी की जा सकती है। आप संयुक्त राज्य अमेरिका में या संयुक्त राज्य अमेरिका के बाहर से 1-800-461-9330 पर कॉल करके एक स्वतंत्र पार्टी को रिपोर्ट कर सकते हैं, अपने देश के टोल-फ्री नंबर को खोजने के लिए <http://www.convercent.com/report> पर जाएं, या अपने स्थान और जहां आप डायल कर रहे हैं, के लिए विशिष्ट उपयुक्त देश के कोड का उपयोग करके +1-720-514-4400 पर कलेक्ट कॉल(जहां सुनने वाला भुगतान करता है) करें, या [compliancehotline.BorgWarner.com](http://compliancehotline.BorgWarner.com) पर से कॉल करें।

## 4.7 आपूर्ति श्रृंखलाओं में उठाए जाने वाले उचित कदम (आपूर्ति श्रृंखला कानून)

BorgWarner को अपनी प्रत्यक्ष आपूर्ति श्रृंखला में सभी आपूर्तिकर्ताओं से किसी भी लागू मानवाधिकार और पर्यावरण संबंधी उठाए जाने वाले उचित कदमों के दायित्वों को पूरा करने की आवश्यकता है। प्रत्यक्ष आपूर्तिकर्ता इस बात के लिए उत्तरदायी हैं कि उनके उप-आपूर्तिकर्ता आपूर्ति श्रृंखला के समुचित परिश्रम कानूनों की आवश्यकताओं के अनुरूप कार्य करते हों। BorgWarner ने एक जोखिम प्रबन्धन प्रणाली लागू की है जिसमें मानवाधिकारों और पर्यावरण से संबंधित विषयों पर संभावित प्रतिकूल प्रभावों की पहचान करने के लिए नियमित रूप से जोखिम विश्लेषण किया जाता है। यदि किसी जोखिम की पहचान की जाती है, तो निवारक उपाय और उपचारात्मक कार्रवाई की जाएगी। एक परिभाषित जोखिम श्रेणी के आधार पर, आपूर्तिकर्ताओं को एक स्व-मूल्यांकन-प्रश्नावली पूरी करनी आवश्यक है। प्रश्नावली BorgWarner द्वारा प्रदान की जाएगी। आपूर्ति श्रृंखला के कारण परिश्रम कानूनों से संबंधित अधिक जानकारी <https://www.borgwarner.com/suppliers> पर पाई जा सकती है।

## Section #5 आपूर्तिकर्ता मैनुअल एक्सेस/जिम्मेदारियां

### 5.1 आपूर्तिकर्ता संचार/एक्सेस

BorgWarner बाहरी संचार के लिए एक औद्योगिक आपूर्तिकर्ता एक्स्ट्रानेट साइट का उपयोग करता है। इस साइट को एक्स्ट्राइस कहा जाता है और इसे यहां देखा जा सकता है।

[\(GSM गैर-ऑटोमोटिव आपूर्तिकर्ता साइट पर आपका स्वागत है\)।](#)

आपूर्ति-संबंधी विशेष जानकारी, जैसे आपूर्तिकर्ता मैनुअल और प्रपत्र, जीएसएम (GSM) आपूर्तिकर्ता वेबसाइट के हेडर टैब के अंतर्गत पाई जा सकती है।

### 5.2 BorgWarner की जिम्मेदारी

BorgWarner के नवीनतम जारी संस्करण तक पहुँच प्रदान करने के लिए आपूर्तिकर्ता एक्स्ट्रानेट एक्सेस प्रदान करें। औद्योगिक उत्पादों के लिए आपूर्तिकर्ता मैनुअल। आवश्यकतानुसार आपूर्तिकर्ता मैनुअल को अपडेट करें और आपूर्तिकर्ताओं को सूचित करें

### 5.3 आपूर्तिकर्ता की जिम्मेदारी

- सुनिश्चित करें कि आपूर्तिकर्ता BorgWarner आपूर्तिकर्ता मैनुअल के मौजूदा जारी संस्करण का उपयोग करता है।
- BorgWarner आपूर्तिकर्ता मैनुअल के नियंत्रित संस्करण के स्थान के संबंध में उनके कर्मियों को प्रशिक्षण प्रदान करें।
- आपूर्तिकर्ताओं को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि BorgWarner के पास सही आपूर्तिकर्ता संपर्क जानकारी है जो किसी भी बदलाव के अधिसूचना की अनुमति देता है।
- आपूर्तिकर्ताओं को यह सुनिश्चित करना होगा कि उनके नवीनतम गुणवत्ता प्रणाली प्रमाणन को BorgWarner की उपयुक्त प्रणाली में अपलोड किया जाए।
- सुनिश्चित करें कि आपूर्तिकर्ता BorgWarner से प्राथमिक भाषा अंग्रेजी में संवाद कर सकता हो।
- आपूर्तिकर्ता को BorgWarner से संपर्क करना चाहिए और किसी भी सुरक्षा उल्लंघन की रिपोर्ट करनी चाहिए जो प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से BorgWarner व्यवसाय, बौद्धिक संपदा, उत्पाद कार्य को प्रभावित कर सकता है या आपूर्तिकर्ता के व्यवसाय की निरंतरता और BorgWarner को उत्पाद या सेवाएँ प्रदान करने की क्षमता को खतरे में डाल सकता है। रिपोर्टिंग पद्धतियों पर अनुभाग 9 देखें।
- BorgWarner द्वारा आमंत्रित या अनुरोध किए जाने पर, BorgWarner या नामित तृतीय पक्ष कंपनियों को सततता से संबंधित जानकारी प्रदान करनी होगी। सोर्सिंग करते समय भागीदारी का स्तर या भागीदारी की कमी एक सक्रिय विचार होगी और आपूर्तिकर्ता के स्कोरकार्ड में दिखाई देगी।

## 5.4 संशोधन

- आपूर्तिकर्ताओं को कभी भी BorgWarner आपूर्तिकर्ता मैनुअल के अनियंत्रित संस्करण का उपयोग नहीं करना चाहिए। उन्हें हमेशा नियंत्रित कॉपी का संदर्भ लेना चाहिए।
- आपूर्तिकर्ता हमेशा SM के नवीनतम संस्करण का उपयोग करने के लिए पूरी तरह जिम्मेदार है। अतः – आपूर्तिकर्ता को नियमित आधार पर एक्स्ट्राआइस साइट पर वर्तमान संस्करण की जाँच करनी होगी।
- उन्हें हमेशा सदैव नियंत्रित दस्तावेज़ का संदर्भ देना चाहिए।

## BorgWarner/आपूर्तिकर्ता व्यवसाय उत्पाद/प्रक्रियाएं

### खण्ड #6 वाणिज्यिक अपेक्षाएं

## 6.1 खरीद प्रक्रिया

### 6.1.1 आपूर्तिकर्ता समझौता (जैसे गैर-प्रकटीकरण समझौता)

- जब तक अन्यथा निर्देशित नहीं किया जाता है, तब तक आपूर्तिकर्ता को हस्ताक्षर करने के लिए आमंत्रण जारी करने से पहले उचित BorgWarner आपूर्तिकर्ता प्रतिनिधि को मालिकाना सूचना सुरक्षा और प्रकटीकरण के संबंध में आपूर्तिकर्ता समझौते (जैसे कि गोपनीय समझौता) पर हस्ताक्षर करना होगा और वापस करना होगा।
- आपूर्तिकर्ता को अनुरोध के अनुसार अन्य सभी समझौतों पर हस्ताक्षर करने और वापस करने होंगे।

### 6.1.2 कोटेशन के लिए अनुरोध

- कोटेशन के लिए मैनुअल अनुरोध संभावित आपूर्तिकर्ताओं को कोटेशन प्रक्रिया में भाग लेने के लिए आमंत्रित किया जाएगा। आपूर्तिकर्ताओं के लिए आवश्यक हो सकता है कि वे कोटेशन के अनुरोध में दिए गए प्रपत्रों का उपयोग करें। BorgWarner दस्तावेजों का उपयोग करने में विफलता के परिणामस्वरूप "कोई कोट नहीं" स्थिति हो सकती है (आगे के निर्देशों के लिए अपने स्थानीय BorgWarner आपूर्तिकर्ता प्रतिनिधि से संपर्क करें)।

### 6.1.3 आपूर्तिकर्ता चयन मानदंड

- नए व्यवसाय को पुरस्कृत करने के लिए निम्नलिखित मानदंडों का उपयोग किया जा सकता है:
  - आपूर्तिकर्ता का प्रदर्शित प्रदर्शन
  - आपूर्तिकर्ता समेकित जोखिम आकलन
  - आपूर्तिकर्ता की कुल लागत प्रतिस्पर्धात्मकता और निरंतर सुधार के प्रति प्रतिबद्धता
  - आपूर्तिकर्ता की तकनीकी क्षमताओं का प्रदर्शन, BorgWarner कार्यक्रमों की इंजीनियरिंग सहायता, और नए उत्पाद लॉन्च का कार्यक्रम प्रबंधन
  - आपूर्तिकर्ता की समग्र वित्तीय स्थिति
  - आपूर्तिकर्ता की स्वीकृति और BorgWarner के क्रय ऑर्डर के नियमों और शर्तों की स्वीकृति
  - SAQ मूल्यांकन, CRMT/ERMT जैसे स्थिरता डेटा प्रदान करने में भागीदारी। M2030, CBAM, या अन्य स्थिरता आवश्यकताएं

- अन्य वस्तुएं, जैसे ग्राहक-निर्देशित, क्षेत्रीय आवश्यकताएं, आदि।

#### 6.1.4 क्रय ऑर्डर

- विशिष्ट BorgWarner क्रय ऑर्डर नियम और शर्तें देखें।

#### 6.1.5 क्रय प्राधिकरण

- केवल BorgWarner की वैश्विक या स्थानीय आपूर्ति प्रबंधन टीम और/या अप्रत्यक्ष क्रय संगठनों के कर्मचारी ही किसी आपूर्तिकर्ता के प्रति प्रतिबद्धताएँ कर सकते हैं। यह प्रतिबद्धता एक अधिकृत क्रय ऑर्डर के रूप में होनी चाहिए। यह सभी प्रत्यक्ष, अप्रत्यक्ष, सेवा और प्रोटोटाइप क्रय के साथ-साथ टूलींग, पूंजी, डिजाइन और विकास आदि पर लागू होता है। टूलींग क्रय ऑर्डर के लिए जिम्मेदार उपयुक्त क्रय प्रतिनिधि इन आवश्यकताओं को, जहां संभव हो, टूलींग क्रय ऑर्डर पर स्वयं सूचित करेगा।

### 6.2 निरंतर सुधार

लागत में कमी के संबंध में निरंतर सुधार BorgWarner और इसके आपूर्तिकर्ताओं के लिए दीर्घकालिक व्यवसाय सफलता का एक अनिवार्य तत्व है। प्रतिस्पर्धा में बने रहने के लिए, BorgWarner और उसके आपूर्तिकर्ताओं को कचरे को खत्म करने और हमारे उत्पादों की लागत को कम करने के प्रभावी तरीके खोजने की आवश्यकता को पहचानना चाहिए।

### 6.3 अल्पसंख्यक सोर्सिंग कार्यक्रम

#### 6.3.1 अपेक्षा

संयुक्त राज्य अमेरिका में स्थित कुछ ग्राहक हमसे अल्पसंख्यक सोर्सिंग से संबंधित जानकारी को ट्रैक करने की अपेक्षा कर सकते हैं। संयुक्त राज्य में स्थित आपूर्तिकर्ताओं से औपचारिक अल्पसंख्यक व्यवसाय उद्यम (MBE) विकास कार्यक्रम की अपेक्षा की जाती है। इस अपेक्षा के तहत, आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि वे प्रमाणित अल्पसंख्यक व्यवसाय उद्यम से न्यूनतम 5% सामग्री और/या सेवाएँ खरीदने का प्रयास करें।

अल्पसंख्यक व्यवसाय उद्यम के रूप में वर्गीकृत होने के लिए एक कंपनी को निम्नलिखित मानदंडों को पूरा करना होगा:

- कम से कम 51% व्यवसाय अमेरिकी अल्पसंख्यक नागरिकों के स्वामित्व और उनके द्वारा संचालित होना चाहिए
- अल्पसंख्यक मालिक को प्रबंधन और दैनिक व्यवसाय संचालन में सक्रिय होना चाहिए
- मालिक निम्नलिखित यू.एस. (U.S.) अल्पसंख्यक समूहों में एक से संबंधित हैं:
  - अफ्रीकी अमेरिकी, एशियाई अमेरिकी, मूल अमेरिकी भारतीय, एशियाई प्रशांत अमेरिकी, हिस्पैनिक अमेरिकी, अमेरिकी एस्किमो और अमेरिकी अलेयूट
- व्यवसाय को राष्ट्रीय, राज्य या स्थानीय अल्पसंख्यक व्यवसाय विकास परिषद द्वारा प्रमाणित किया जाता है

#### 6.3.2. एमबीई (MBE) व्यय आंकड़ों की रिपोर्टिंग

आपूर्तिकर्ताओं को उन स्रोतों से क्रय का दस्तावेजीकरण करना होगा और अल्पसंख्यक आपूर्तिकर्ता क्रय की रिपोर्ट त्रैमासिक रूप से BorgWarner अल्पसंख्यक आपूर्तिकर्ता समन्वयक को देनी होगी। आपूर्तिकर्ता को BorgWarner रिसीविंग संयंत्र द्वारा निर्धारित प्रपत्र का उपयोग करते हुए त्रैमासिक के अंत के बाद महीने की 10 तारीख तक अपनी रिपोर्ट प्रस्तुत करनी चाहिए। इस अपेक्षा का गैर-अनुपालन BorgWarner से नए व्यवसाय को कोट करने और प्राप्त करने की आपूर्तिकर्ता की क्षमता को प्रभावित कर सकता है।

## 6.4 सेवा और प्रतिस्थापन (सर्विस पार्ट्स)

### 6.4.1 अवधि

आपूर्तिकर्ता श्रृंखला उत्पादन के समापन के बाद या अन्यथा BorgWarner द्वारा लिखित रूप में बताए गए अनुसार 15 वर्षों की न्यूनतम अवधि के लिए सेवा घटक आवश्यकताओं को प्रदान करने के लिए बाध्य हैं।

### 6.4.2 मूल्य निर्धारण

BorgWarner ग्राहक उत्पादन बंद होने के बाद सेवा घटकों की कीमत उत्पादन मूल्य पर कम से कम पांच वर्षों के लिए होनी चाहिए। किसी भी स्थिति में BorgWarner को प्रतिस्थापन भाग उन मूल्यों पर उपलब्ध नहीं कराए जाएंगे जो प्रतिस्पर्धी नहीं हैं या आपूर्तिकर्ता के अन्य तुलनीय ग्राहकों से लिए गए शुल्क से अधिक हैं।

## 6.5 नियम और शर्तें

आपूर्तिकर्ता को BorgWarner आपूर्तिकर्ता मैनुअल के साथ-साथ निम्नलिखित का भी पालन करना होगा BorgWarner क्रय ऑर्डर में निहित नियम और शर्तें। आपूर्तिकर्ता स्पष्टीकरण के लिए उपयुक्त BorgWarner आपूर्तिकर्ता प्रतिनिधि से परामर्श करेंगे।

## 6.6 वारंटी

आपूर्तिकर्ता क्रय ऑर्डर नियमों और शर्तों और/या अलग समझौतों में निर्दिष्ट वारंटी आवश्यकताओं को स्वीकार करेंगे। इसके अतिरिक्त, आपूर्तिकर्ता सभी लागू वारंटी लागतों के लिए जिम्मेदार होंगे।

जब BorgWarner द्वारा अनुरोध किया जाता है या BorgWarner को उसके ग्राहक द्वारा एक उप-आपूर्तिकर्ता से विफलता का विश्लेषण करने का अनुरोध किया जाता है तो आपूर्तिकर्ता किसी भी विफलता विश्लेषण का समर्थन करने, या संभवतः वारंटी रिटर्न की विफलता विश्लेषण जांच का नेतृत्व करने के लिए जिम्मेदार होगा।

## 6.7 इनवॉइस बनाना

### 6.7.1 सामान्य

- आपूर्तिकर्ता BorgWarner संयंत्र से संपर्क करेगा जो इनवॉइस बनाने के आवश्यकताओं के लिए उत्पाद या सेवा (BorgWarner रिसीविंग संयंत्र) प्राप्त करेगा।

### 6.7.2 मानक इनवॉइस बनाने के निर्देश

- BorgWarner को प्रस्तुत किए गए सभी इनवॉइस में शामिल की जाने वाली जानकारी के लिए प्राप्तकर्ता संयंत्र से संपर्क करें।
- आपूर्तिकर्ता यह सुनिश्चित करेगा कि सभी चालानों और शिपिंग/व्यवसाय दस्तावेजों और/या इलेक्ट्रॉनिक डेटा पर प्रदान की गई सभी जानकारी शिपमेंट में भौतिक वस्तुओं को सटीक रूप से दर्शाती है।

### 6.7.3 इनवॉइस भेजी गई वस्तु-सूची

- कंसाइड इन्वेंट्री पर इनवॉइसिंग से संबंधित निर्देशों के लिए BorgWarner के प्राप्तकर्ता संयंत्र से संपर्क करें।

### 6.7.4 मानक इनवॉइस बनाने के निर्देश

- सत्यापन और इनवॉइस-रहित भुगतान से संबंधित निर्देशों के लिए BorgWarner के प्राप्तकर्ता संयंत्र से संपर्क करें।

## 6.8 विज्ञापन और सार्वजनिक संचार

विक्रेता, BorgWarner मार्केटिंग विभाग की पूर्व लिखित सहमति के बिना, किसी भी तरह से क्रय या क्रय के ग्राहकों के साथ अपने संबंधों को विज्ञापित या प्रकाशित नहीं करेगा, व्यवसाय के पुरस्कार का कोई संदर्भ नहीं देगा या किसी भी प्रेस विज्ञप्ति, विज्ञापन या प्रचार सामग्री में क्रय या उससे जुड़ी किसी भी कंपनी के ट्रेडमार्क या व्यवसाय के नाम का उपयोग नहीं करेगा। उपरोक्त किसी भी विषय पर अनुमति के लिए अनुरोध [mediacontact@borgwarner.com](mailto:mediacontact@borgwarner.com) पर भेजा जा सकता है। कृपया उन अनुमतियों की एक विस्तृत रूपरेखा शामिल करें जिन्हें आप चाह रहे हैं और जिस व्यक्ति के साथ आप BorgWarner खरीदारी में काम करते हैं उसका नाम विचारार्थ समीक्षा हेतु

## 6.9 आकस्मिक योजनाएं

आपूर्तिकर्ता आपात स्थिति जैसे उपयोगिता रुकावट, श्रम की कमी, प्रमुख उपकरण विफलता और फील्ड रिटर्न की स्थिति में BorgWarner और आईएटीएफ (IATF) 16949 आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए आकस्मिक योजना तैयार करेगा।

आपूर्तिकर्ता की आकस्मिक योजना निवारक उपायों, तत्काल प्रतिक्रिया, वसूली के चरण और गुणवत्ता वाले उत्पाद के उत्पादन को फिर से शुरू करने के समय को परिभाषित करेगी।

आकस्मिक योजनाओं में कम से कम शामिल होंगे:

- निर्धारित भूमिकाएं और जिम्मेदारियां
- प्रतिक्रिया संगठन और संपर्क जानकारी
- प्रारंभिक क्रियाएं
- एस्केलेशन प्रक्रियाएं
- संचार योजनाएं
- पुनर्प्राप्ति योजनाएं

## खण्ड #7 टूलिंग और गेजिंग नीति

### 7.1 सामान्य

- 7.1.1** BorgWarner विशेष टूलिंग के लिए क्रय ऑर्डर जारी करेगा, जिसमें सहमति के अनुसार डाई, जिग्स, फिक्स्चर, टेम्प्लेट, इंसर्ट, मोल्ड, पैटर्न, गेज, परीक्षण उपकरण आदि शामिल हैं।
- 7.1.2** BorgWarner अपने पास BorgWarner के स्वामित्व वाले उपकरण को तुरंत हटाने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
- 7.1.3** आपूर्तिकर्ताओं को पहले BorgWarner से लिखित प्राधिकरण प्राप्त करना होगा:
- टूलिंग को स्थानांतरित करना या नष्ट करना
  - टूलिंग क्षमता में परिवर्तन
  - सर्विस पार्ट टूलिंग का निपटान
- 7.1.4** BorgWarner टूलिंग से बने उत्पादों को किसी अन्य ग्राहक को बेचने की अनुमति नहीं है।
- 7.1.5** BorgWarner के स्वामित्व वाले सभी विशेष टूलिंग की पहचान की जानी चाहिए (नीचे विशेष टूलिंग को देखें)।
- 7.1.6** आपूर्तिकर्ता सभी कानूनी सुरक्षा आवश्यकताओं का पालन करने के लिए जिम्मेदार है, जैसा कि लागू है।
- 7.1.7** आपूर्तिकर्ता यह सुनिश्चित करने के लिए उत्तरदायी है कि उसके उप-आपूर्तिकर्ता उपरोक्त दिशानिर्देशों का पालन करते हैं।

## 7.2 परिभाषाएं

### 7.2.1 विशेष टूलींग

- निम्नलिखित सामान्य (सभी समावेशी नहीं) दिशानिर्देश वे विशेषताएं प्रदान करते हैं जो BorgWarner आमतौर पर इस बारे में विचार करते हैं कि टूलींग और माप उपकरणों को विशेष टूलींग माना जाता है या नहीं:
  - विशेष रूप से एक BorgWarner पार्ट या उत्पाद के लिए डिज़ाइन किया गया है जिसमें बहुत कम या कोई अन्य एप्लिकेशन नहीं है
  - जीवन और मूल्य उस हिस्से के उत्पादन और सेवा जीवन तक सीमित है जिसका वे उत्पादन या माप करते हैं
  - भाग विशिष्ट गेज, ड्राई, फिक्स्चर, गियर कटर, ब्रोच, मोल्ड, जिग्स इत्यादि सहित वे जिस हिस्से को मापते हैं या उत्पादित करते हैं, उन्हें सीधे प्रभावित करते हैं।
  - आमतौर पर फिर से स्थित हो सकते हैं
  - मशीन या उपकरण के टुकड़ों (ड्राई, वेल्डिंग फिक्स्चर, सब प्लेट, या ऑटोमेशन हैंडलिंग डिवाइस सहित) के "बोल्स्टर प्लेट" के बीच पाया जा सकता है और सामान्य उपकरण का पार्ट नहीं है
  - टूलींग को संचालित करने के लिए आवश्यक अद्वितीय कंप्यूटर सॉफ्टवेयर को टूलींग का हिस्सा माना जाता है और यह BorgWarner की संपत्ति भी है

### 7.2.2 मापन प्रणाली

- पार्ट/प्रक्रिया को मापने के लिए आवश्यक कोई भी गेज, फिक्स्चर, उपकरण, परीक्षण उपकरण इत्यादि।
- मापन प्रणालियां आवेदन में सामान्य हो सकती हैं और कई उद्देश्यों के लिए प्रयोग करने योग्य हो सकती हैं।

### 7.2.3 भाग

- कोई भी खरीदा या निर्मित घटक या असेंबली जो आगे निर्माण या फिर से बेचने के लिए रखे गए हैं।

## 7.3 कोटेशन और डिजाइन

### 7.3.1 टूलींग कोटेशन

जब तक अन्यथा BorgWarner द्वारा निर्दिष्ट नहीं किया जाता है, तब तक इस खंड की वस्तुओं को BorgWarner के टूलींग कोटेशन के भाग के रूप में माना जाना चाहिए।

- टूलींग कोटेशन में फिक्स्चर, ड्राई, गेजिंग और अन्य लागतों के साथ-साथ टूलींग डिज़ाइन (यानी, कैविटी की संख्या, सामग्री, आदि) सहित व्यय ब्रेकडाउन शामिल होना चाहिए।
- टूल की क्षमता को कोटेशन पर स्पष्ट रूप से परिभाषित किया जाना चाहिए।
  - क्षमता की गणना 5-दिन / 3-शिफ्ट के आधार पर की जाएगी जब तक कि BorgWarner द्वारा अन्यथा निर्देशित न किया जाए।
- टूल जीवन काल को कोटेशन पर स्पष्ट रूप से परिभाषित किया जाना चाहिए।
- कोटेशन पर कैविटी प्रतिस्थापन को स्पष्ट रूप से परिभाषित किया जाना चाहिए। यह प्रति भाग लागत के रूप में या कैविटी प्रतिस्थापन लागत के रूप में प्रदान किया जाना चाहिए।
- कोटेशन में डिज़ाइन, निर्माण, परीक्षण, और पार्ट अनुमोदन/योग्यता सहित लीड-टाइम का विस्तृत विवरण निर्दिष्ट होना चाहिए।

### 7.3.2 आपूर्तिकर्ता की जिम्मेदारियां

- आपूर्तिकर्ता BorgWarner को बिना किसी लागत के उत्पादन की स्थिति में टूलींग को बनाए रखने, मरम्मत करने, नवीनीकरण करने और बदलने के लिए जिम्मेदार है और BorgWarner उपकरण के परिभाषित जीवनकाल के लिए उक्त मरम्मत, नवीकृत, या बदले गए टूलींग के लिए सभी शीर्षक और स्वामित्व अधिकारों को बरकरार रखेगा, जब तक कि BorgWarner द्वारा लिखित में अन्यथा सहमति न दी जाए।
- BorgWarner द्वारा लिखित रूप में निर्देशित किए जाने पर आपूर्तिकर्ता बिना किसी मूल्य के टूलींग के निपटान के लिए जिम्मेदार है।

- टूलींग के लिए आपूर्तिकर्ता विस्तृत रखरखाव रिकॉर्ड रखेगा। आपूर्तिकर्ता इन रिकॉर्डों को अनुरोध पर BorgWarner को उपलब्ध कराएगा।
- आपूर्तिकर्ता उपकरण के जीवन और प्रदर्शन की निगरानी करेगा यह सुनिश्चित करने के लिए कि मरम्मत, प्रतिस्थापन और रखरखाव, चाहे आपूर्तिकर्ता की जिम्मेदारी हो या नहीं, की पहचान की जाती है और उस समय से पहले ठीक किया जाता है जब भाग की गुणवत्ता या उत्पादन क्षमता प्रभावित होती है। इसमें विशिष्ट भाग विशेषताओं पर नियमित आयामी समीक्षाएं शामिल होंगी। आपूर्तिकर्ता अनुरोध पर इस डेटा को BorgWarner को उपलब्ध कराने के लिए सहमत है।
- आपूर्तिकर्ता, नियमित आधार पर, उपकरण के जीवनकाल की निगरानी करेगा और टूलींग प्रतिस्थापन आवश्यक होने पर BorgWarner आपूर्तिकर्ता प्रतिनिधि को अग्रिम रूप से सलाह देगा।
- आपूर्तिकर्ता यह सुनिश्चित करेगा कि पर्याप्त मात्रा में घटक आपूर्तिकर्ता की इन्वेंट्री में होंगे और BorgWarner उत्पादन का समर्थन करने के लिए उस समय अवधि से पहले और उस समय के दौरान उपलब्ध होंगे जब टूलींग को नवीनीकृत या प्रतिस्थापित किया जा रहा है।

### 7.3.3 उपकरण डिज़ाइन

- जब उपकरण को आपूर्तिकर्ता द्वारा डिज़ाइन किया जाता है, तो BorgWarner को डिज़ाइन की इलेक्ट्रॉनिक और हार्ड कॉपी और सभी संबंधित ड्रॉइंग और विनिर्देश प्रदान किया जाना चाहिए। आपूर्तिकर्ता, BorgWarner के अनुरोध पर, किसी भी मौजूदा उपकरण के लिए पुनरुत्पादनीय टूलींग प्रिंट प्रदान करेगा।
- जब तक कि BorgWarner द्वारा लिखित रूप में अन्यथा सहमति न दी जाए, सभी डिज़ाइन मीट्रिक प्रणाली पर आधारित होने चाहिए।

### 7.3.4 टूलींग रन-ऑफ

आपूर्तिकर्ता को अपने प्रस्ताव में टूलों की प्रसंस्करण मात्राओं का दस्तावेज़ीकरण करना होगा।

### 7.3.5 मापने की प्रणाली

- BorgWarner की अपेक्षा यह है कि सभी मापन प्रणाली उपकरणों का सत्यापन और अंशांकन किया जाना चाहिए।
- सभी गेजिंग प्रणाली को मीट्रिक में रीडिंग देनी चाहिए जब तक कि BorgWarner द्वारा लिखित रूप में अन्यथा सहमति न दी जाए।
- आपूर्तिकर्ता से अपेक्षा की जाती है कि वह मापन प्रणाली की अखंडता बनाए रखेगा और यदि BorgWarner क्रय संयंत्र के साथ सहमति हो, तो गेज दोहराव और पुनरुत्पादन क्षमता (&R) प्रदान करेगा।

## 7.4 इनवॉइस बनाना

### 7.4.1 इनवॉइस राशि

- आपूर्तिकर्ता इनवॉइस में BorgWarner के स्वामित्व वाले टूलींग (एक पूर्ण लागत विश्लेषण सहित) के लिए व्यय की राशि अंकित करनी चाहिए। इसके अलावा, इनवॉइस को शहर, कस्बे, राज्य या प्रांत और देश के अनुसार सटीक भौतिक स्थान दिखाना चाहिए, जहां उत्पादन में उपकरण का उपयोग किया जाएगा। टूलींग के लिए आपूर्तिकर्ता इनवॉइस में टूलींग ऑर्डर राशि या वास्तविक लागत, जो भी कम हो, को दर्शाया जाना चाहिए। किसी भी विसंगति को लागू BorgWarner प्रतिनिधि के ध्यान में लाया जाना चाहिए। मापन प्रणाली उपकरण इनवॉइस में प्रत्येक उपकरण का पूरा विवरण शामिल होना चाहिए। नोट: आपूर्तिकर्ता को सभी टूलींग इनवॉइस के साथ BorgWarner के स्वामित्व वाले टूलींग की तस्वीरें प्रदान करनी होंगी।

### 7.4.2 भुगतान प्राधिकरण

- BorgWarner संयंत्र-विशेष मानक प्रक्रिया के अनुसार टूलींग और मापन प्रणाली उपकरणों के लिए भुगतान को अधिकृत करेगा। भुगतान अधिकृत करने से पहले तस्वीरें और पहचान का प्रमाण मांगा जा सकता है।

### 7.4.3 बिक्री का बिल

- आपूर्तिकर्ता सभी BorgWarner टूलींग और मापन प्रणालियों के भुगतान और स्वामित्व को स्वीकार करते हुए बिक्री का बिल प्रदान करेगा।

## 7.5 टूलींग पहचान और स्वामित्व

- 7.5.1** सभी टूलींग और सामग्री जो BorgWarner प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से आपूर्तिकर्ता को उपलब्ध कराता है या जो BorgWarner आपूर्तिकर्ता से खरीदता है या आपूर्तिकर्ता को पूर्ण या आंशिक रूप से प्रतिपूर्ति देता है (सामूहिक रूप से, "BorgWarner की संपत्ति") BorgWarner की संपत्ति होगी और आपूर्तिकर्ता द्वारा जमानत आधार पर रखी जाएगी। BorgWarner की संपत्ति में BorgWarner के शीर्षक और हिस्सा का रिकॉर्ड तैयार करने के लिए संघीय, राज्य या स्थानीय अधिकारियों के समक्ष दायर किए जाने हेतु BorgWarner द्वारा उचित रूप से आवश्यक समझे जाने वाले किसी भी दस्तावेज पर हस्ताक्षर करने के लिए आपूर्तिकर्ता BorgWarner को अधिकृत करेगा। आपूर्तिकर्ता BorgWarner की संपत्ति की बिक्री, उधार, किराया, ऋण, बंधक, पट्टे, स्थानांतरण या अन्यथा निपटान नहीं करेगा। इसके अलावा, BorgWarner की संपत्ति के स्वामित्व या किसी अन्य हित पर आपूर्तिकर्ता न तो दावा करेगा न अपने माध्यम से किसी अन्य को दावा करने की अनुमति देगा।
- 7.5.2** आपूर्तिकर्ता टूलींग और/या समर्पित माप को स्पष्ट रूप से चिह्नित या टैग करेगा "BorgWarner की संपत्ति" के रूप में उपयुक्त उपकरण और संबंधित सामग्री।
- 7.5.3** आपूर्तिकर्ता टूलींग को उस भाग संख्या के साथ स्थायी रूप से चिह्नित करेगा, जिसका टूल द्वारा उत्पादन करने की उम्मीद की जाती है।
- 7.5.4** इस प्रकार टूल को सीधे चिह्नित करना व्यावहारिक नहीं है, एक पहचान चिह्न बनाया जाएगा और एक संबंधित रिकॉर्ड रखा जाएगा जो संबंधित भाग संख्या को चिह्न के साथ परिभाषित करेगा। यह रिकॉर्ड कार्यक्रम के जीवन के लिए बनाए रखा जाएगा।
- 7.5.5** भुगतान प्राधिकरण से पहले, टूलींग और/या मापन उपकरणों को बनाने वाले विभिन्न घटकों का एक वर्णनात्मक विवरण, टूलींग जिस उपकरण के लिए डिज़ाइन की गई है उसका आकार और प्रकार, व्यय का प्रमाण, साथ ही पूर्ण टूलींग और/या मापन उपकरणों के फोटोग्राफिक साक्ष्य संबंधित क्रय प्रतिनिधि को प्रस्तुत किए जाने चाहिए। संयंत्र द्वारा विशिष्ट प्रपत्रों की आवश्यकता हो सकती है। विशिष्ट कार्यक्रम की आवश्यकताओं के आधार पर अतिरिक्त जानकारी की आवश्यकता हो सकती है।
- 7.5.6** टूलींग और/या माप उपकरणों को नुकसान और खराबी से बचाने के लिए इस तरह से संग्रहित किया और संभाला जाना चाहिए।
- 7.5.7** टूल/डाई में रखे गये किसी भी आपूर्तिकर्ता लोगो या अन्य पहचान चिह्न को, जो कि आपूर्तिकर्ता लोगो होता है, जब तक कि अन्यथा लिखित रूप में BorgWarner द्वारा अनुमोदित न किया गया हो, निषिद्ध है।

## खण्ड #8 गुणवत्ता की आवश्यकताएं

### 8.1 सामान्य

#### 8.1.1 गुणवत्ता प्रबंधन प्रणाली

सभी आपूर्तिकर्ताओं के लिए इस खण्ड में परिभाषित BorgWarner गुणवत्ता अपेक्षाओं का पालन करना जरूरी है। आपूर्तिकर्ता अपने उत्पादों की गुणवत्ता के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार हैं। शून्य दोष सुनिश्चित करने के लिए, एक प्रभावी गुणवत्ता प्रबंधन प्रणाली, जैसे कि ISO9001 या इसके समकक्ष, का होना अपेक्षित है। आपूर्तिकर्ता यह सुनिश्चित करने के लिए भी जिम्मेदार हैं कि उनके उप-ठेकेदार के भाग स्वीकृत हैं और मूल्यांकन और समीक्षा की एक नियंत्रित प्रणाली के अधीन हैं।

### 8.1.2 संयंत्र-विशिष्ट आवश्यकताएं

इस खंड में परिभाषित गुणवत्ता अपेक्षाओं का अनुपालन करने के अलावा, आपूर्तिकर्ताओं को विशिष्ट BorgWarner स्थानों या ग्राहकों की अतिरिक्त गुणवत्ता अपेक्षाओं, जहां लागू हो, का भी पालन करना जरूरी है।

### 8.1.3 स्वीकृत आपूर्तिकर्ता स्थिति

मौजूदा समय में BorgWarner को प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष सामग्री की आपूर्ति करने वाले सभी आपूर्तिकर्ता स्वीकृत आपूर्तिकर्ता हैं। स्वीकृत आपूर्तिकर्ता सूचियों का रखरखाव या तो BorgWarner व्यवसाय इकाई या विशिष्ट BorgWarner सुविधा द्वारा किया जाता है। स्वीकृत आपूर्तिकर्ता वे हैं जिनसे हम मौजूदा समय में क्रय करते हैं, लेकिन यह संभव है कि वे नए व्यवसाय पुरस्कारों के लिए स्वीकृत न हों।

## 8.2 आपूर्तिकर्ता आकलन

### 8.2.1 नए आपूर्तिकर्ता

BorgWarner का एक आपूर्तिकर्ता प्रतिनिधि आपको BorgWarner आपूर्तिकर्ता मैनुअल तक पहुँच प्रदान करेगा। एक आभासी या ऑन-साइट मूल्यांकन का अनुरोध किया जा सकता है।

### 8.2.2 मौजूदा आपूर्तिकर्ता

जोखिम विश्लेषण के आधार पर, BorgWarner एक अतिरिक्त मूल्यांकन ऑडिट आयोजित कर सकता है।

## 8.3 प्रथम लेख योजना

### 8.3.1 सामान्य

- BorgWarner के लिए आवश्यक है कि सभी आपूर्तिकर्ता प्रथम लेख प्रक्रिया का स्वामित्व लें और उसका प्रबंधन करें। BorgWarner का एक प्रतिनिधि प्रारंभिक बैठक के दौरान आपूर्तिकर्ताओं के साथ नियोजन प्रक्रिया शुरू कर सकता है। आपूर्तिकर्ताओं का दायित्व है कि वे फर्स्ट आर्टिकल प्रक्रिया का प्रबंधन करने के लिए एक क्रॉस-फंक्शनल टीम का गठन करें। यह आमतौर पर सभी कस्टम/ब्लूप्रिंट घटकों पर लागू होगा, न कि ऑफ द शेल्फ/कैटलॉग घटकों पर, जब तक कि BorgWarner द्वारा विशेष रूप से अनुरोध न किया जाए।
- BorgWarner आपूर्तिकर्ताओं को आवश्यकताएँ और तिथियाँ प्रदान करेगा। आपूर्तिकर्ता अपनी समय-सारणी को अपडेट रखने के लिए जिम्मेदार होंगे। आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि वे अपने अनुमानित पूर्णता तिथियों को उचित BorgWarner प्रतिनिधि को बार-बार या जब भी कोई बदलाव हो जो समग्र कार्यक्रम समय को प्रभावित करेगा, तब सूचित करें।

### 8.3.2 ऑफ टूल सैंपल (OTS)

- कस्टम/ब्लूप्रिंट आधारित घटकों के लिए, मान्यताओं, ग्राहक प्री-प्रोडक्शन बिल्ड्स, मशीन रन ऑफ इत्यादि के लिए प्रथम लेख अनुमोदन से पहले ऑफ टूल सैंपल (OTS) की आवश्यकता हो सकती है।
- संयंत्र विशिष्ट आवश्यकताओं की सूचना देगा।

## 8.4 ऑडिट तत्परता आकलन

### 8.4.1 सामान्य

- आपूर्तिकर्ता की उत्पादन तत्परता के सत्यापन के रूप में, BorgWarner, आपूर्तिकर्ता के साथ समझौते के बाद, उत्पादन शुरू होने (SOP) से पहले हम तैयार हैं (W.A.R.) या इसी तरह के प्रक्रिया ऑडिट को पूरा करने की

आवश्यकता कर सकता है। यदि ऑडिट की आवश्यकता होती है, तो BW और आपूर्तिकर्ता के बीच विशिष्ट निर्देश, इवेंट टाइमिंग और जिम्मेदारियों पर सहमति व्यक्त की जाएगी।

## 8.5 प्रथम लेख अनुमोदन प्रक्रिया

### 8.5.1 सामान्य

- आपूर्तिकर्ताओं को प्रथम लेख अनुमोदन के लिए संयंत्र-विशिष्ट आवश्यकताओं का पालन करना होगा; कुछ ग्राहक-विशिष्ट आवश्यकताएँ भी लागू हो सकती हैं।
- ऑफ़ द शेल्फ़/कैटलॉग घटकों की तुलना में कस्टम/ब्लूप्रिंट-आधारित घटकों के लिए भिन्न आवश्यकताएँ हो सकती हैं।

### 8.5.2 प्रथम लेख निरीक्षण संबंधी आवश्यकताएँ

- जब तक BorgWarner द्वारा लिखित में विशेष रूप से छूट न दी जाए, सभी आपूर्तिकर्ताओं को प्रथम लेख निरीक्षण और अनुमोदन के लिए संयंत्र-विशिष्ट आवश्यकताओं का पालन करना होगा।
- BorgWarner को अनुमोदन के लिए प्रस्तुत करने से पहले, आपूर्तिकर्ता को एक उप-आपूर्तिकर्ता मैट्रिक्स को पूरा करने और जमा करने के लिए कहा जा सकता है।

### 8.5.2.1 आईएमडीएस (IMDS) और सीएएमडीएस (CAMDS) और सीडीएक्स (CDX) आवश्यकताएँ

यह संभव हो सकता है कि बॉर्गवार्नर को यह आवश्यक हो कि आपूर्तिकर्ता द्वारा उदाहरण के लिए CRMT डेटा को संग्रहीत करने के लिए निम्नलिखित डेटाबेस में से किसी एक का उपयोग किया जाए। डेटाबेस का उपयोग कैसे करें, इस संबंध में किसी भी प्रश्न के लिए, कृपया अपने बॉर्गवार्नर प्रतिनिधि से संपर्क करें।

- अंतर्राष्ट्रीय सामग्री डेटा प्रणाली (IMDS)
  - आपूर्तिकर्ताओं को अंतर्राष्ट्रीय सामग्री डेटा प्रणाली (IMDS) में परिभाषित आवश्यकताओं के अनुसार इलेक्ट्रॉनिक प्रारूप में सामग्री डेटा प्रदान करना आवश्यक है। इस आवश्यकता से संबंधित खास और अधिक जानकारी के लिए, देखें <http://www.mdssystem.com>। आपूर्तिकर्ता अपने उत्पादों और उनकी आपूर्ति श्रृंखला के उत्पादों के लिए सभी आईएमडीएस (IMDS) प्रासंगिक सामग्री डेटा के समय पर प्रावधान के लिए भी जिम्मेदार हैं।
- चीन ऑटोमोटिव सामग्री डेटा प्रणाली (CAMDS)
  - चाइना ऑटोमोटिव मटेरियल डेटा प्रणाली (CAMDS) "ऑटोमोटिव उत्पाद की पुनर्चक्रण और पुनः उपयोग नीति" को लागू करने के लिए एक उत्पाद डेटा प्रबंधन मंच है, जो पुनर्प्राप्ति दर और निषिद्ध / प्रतिबंधित पदार्थ का प्रमाणन करता है और चीन ऑटोमोटिव सामग्री की पुनर्प्राप्ति दर में सुधार करता है। इसलिए, चीन के बाजार में उपयोग के लिए BorgWarner को भेजे गए किसी भी उत्पाद को इस आवश्यकता को पूरा करने की आवश्यकता हो सकती है। अधिक जानकारी निम्नलिखित वेबसाइट पर देखी जा सकती है: [http://www.camds.org/camds\\_en](http://www.camds.org/camds_en).
- चीनी अनिवार्य प्रमाणन (CCC)
  - चीन अनिवार्य प्रमाणपत्र चिह्न, जिसे आमतौर पर सीसीसी (CCC) मार्क के रूप में जाना जाता है, चीनी बाजार में बेचे जाने वाले कई उत्पादों के लिए अनिवार्य सुरक्षा चिह्न है। यह 1 मई 2002 को प्रभावी हुआ। यह चीन की दो पुरानी अनिवार्य निरीक्षण प्रणालियों अर्थात् "सीसीआईबी (CCIB)" (सुरक्षा चिह्न, 1989 में पेश किया गया और 47 उत्पाद श्रेणियों में उत्पादों के लिए आवश्यक) और "सीसीईई (CCEE)" (जिसे "ग्रेट वॉल" मार्क के रूप में भी जाना जाता है, 7 उत्पाद श्रेणियों में विद्युत वस्तुओं के लिए), के एक ही प्रक्रिया में एकीकरण का परिणाम है।

- BorgWarner आपूर्तिकर्ता और बाहरी प्रदाता जो चीन में उपयोग के लिए उत्पाद का उत्पादन करते हैं, उन्हें इस विनियम का अनुपालन करने की आवश्यकता हो सकती है। बाहरी प्रदाता निम्नलिखित इंटरनेट साइट पर इस आवश्यकता से संबंधित जानकारी प्राप्त कर सकते हैं: <http://www.cqc.com.cn>.
- कंप्लायंस डेटा एक्सचेंज (CDX)  
सीडीएक्स (CDX) का उद्देश्य आईएमडीएस (IMDS) के साथ प्रतिस्पर्धा करना नहीं है, बल्कि मोटर वाहन उद्योग के बाहर के अन्य उद्योगों तक डेटा एकत्रण और रिपोर्टिंग क्षमताओं (जैसे कि कॉम्प्लेक्ट मिनरल्स/संघर्ष खनिज) का विस्तार करना है।  
जो आपूर्तिकर्ता उपर्युक्त डेटाबेस में से किसी का उपयोग नहीं कर रहे हैं, उन्हें सीडीएक्स (CDX) का उपयोग करना होगा [CDX - ऑटोमोटिव - CDX वेब](#)
- इसके अतिरिक्त, आपूर्तिकर्ता – यदि BorgWarner द्वारा आवश्यक हो, तो अपने उत्पादों और अपनी आपूर्ति श्रृंखला के उत्पादों के लिए सभी CDX-प्रासंगिक सामग्री डेटा को समय पर उपलब्ध कराने के लिए जिम्मेदार हैं।

### 8.5.3 सबमिट करने का स्वभाव और अधिसूचना

- आपूर्तिकर्ता प्रथम लेख सबमिट करने के तीन संभावित परिणाम हैं:
  - **पूर्ण स्वीकृति**—श्रृंखला उत्पादन के लिए पुर्जे पूरी तरह से स्वीकृत हैं। BorgWarner सामग्री नियंत्रण उचित वितरण और रिलीज आवश्यकताओं को निर्दिष्ट करेगा।
  - **अंतरिम स्वीकृति**—पुर्जों को सीमित समय या सीमित मात्रा के लिए सशर्त रूप से अनुमोदित किया जाता है।
  - **अस्वीकृत**—श्रृंखला उत्पादन के लिए पुर्जों का उपयोग नहीं किया जा सकता है और टूलींग क्रय ऑर्डर का भुगतान नहीं किया जा सकता है।
- जब उनका प्रथम लेख सबमिशन स्वीकार या अस्वीकार कर दिया गया हो, तो BorgWarner लिखित रूप में आपूर्तिकर्ता को सूचित करेगा।

### 8.5.4 अंतरिम स्वीकृति

- यदि अंतरिम स्वीकृति दी जाती है, तो अंतरिम समाप्ति तिथि से पहले एक संशोधित प्रथम लेख उपयुक्त दस्तावेज के साथ फिर से जमा किया जाना चाहिए।

### 8.5.5 प्रथम लेख अनुमोदन आवश्यकताओं में छूट

- ऑफ द शेल्फ/कैटलॉग घटक प्रदान करने वाले आपूर्तिकर्ताओं को फर्स्ट आर्टिकल अनुमोदन के लिए प्रस्तुत करने की आवश्यकता नहीं हो सकती है। यदि इसकी आवश्यकता है, तो विशिष्ट संयंत्र इसकी पुष्टि करेगा।
- कस्टम/ब्लूप्रिंट-आधारित पार्ट्स के लिए, प्रथम लेख अनुमोदन आवश्यकता में छूट पाने हेतु संबंधित BorgWarner प्रतिनिधि(यों) से लिखित अनुमोदन प्राप्त करना अनिवार्य है।

### 8.5.6 शिपिंग और लेबल लगाने के निर्देश

- आपूर्तिकर्ता को लेबलिंग और शिपिंग के लिए BorgWarner साइट की विशिष्ट संयंत्र आवश्यकताओं का अनुरोध करना और उनका पालन करना होगा।

## 8.6 प्रारंभिक उत्पादन नियंत्रण (EPC)

- यह आवश्यकता बोर्गवार्नर को कस्टम/ब्लूप्रिंट-आधारित घटक प्रदान करने वाले आपूर्तिकर्ताओं के लिए आवश्यक हो सकती है।
- यह आवश्यकता सभी ऑफ द शेल्फ/कैटलॉग घटकों पर लागू नहीं होती है, जब तक कि बोर्गवार्नर द्वारा विशेष रूप से अनुरोध न किया जाए।
- जिम्मेदारियाँ और बाहर निकलने के मापदंड BW संयंत्र द्वारा आपूर्तिकर्ता को सूचित किए जाएँगे।

## 8.7 प्रक्रिया/विशेषता निगरानी

- कुछ विशेषताओं को महत्वपूर्ण या गंभीर माना जा सकता है, और पार्ट्स की गुणवत्ता सुनिश्चित करने के लिए बढ़ी हुई निगरानी की आवश्यकता हो सकती है।
- उपयुक्त BorgWarner प्रतिनिधि इन विशिष्ट आवश्यकताओं, या विशेषताओं की पहचान प्रत्यक्ष संचार, विशेष लक्षण, या उत्पाद आरेखन द्वारा करेगा।

## 8.8 क्रय सामग्री पर शिकायत (CPM)

### 8.8.1 सामान्य

- CPMs का उपयोग सामान्य तौर पर अक्सर तब किया जाता है जब BorgWarner संयंत्र को ऐसी सामग्री प्राप्त होती है जिसमें गुणवत्ता संबंधी समस्याओं का संदेह होता है। CPMs का उपयोग गैर-अनुरूप प्रदर्शन से जुड़ी समस्या-समाधान प्रक्रिया का दस्तावेजीकरण करने के लिए भी किया जा सकता है। विशेष रूप से चूंकि यह डिलीवरी, वारंटी, ग्राहक सेवा और परिवर्तन प्रबंधन से संबंधित है, लेकिन इन्हीं तक ही सीमित नहीं है।
- गैर-अनुरूप सामग्री मिलने पर BorgWarner तुरंत आपूर्तिकर्ता को सूचित करेगा। BorgWarner के आपूर्तिकर्ता से गैर-अनुरूप उत्पाद प्राप्त करने की पुष्टि होने पर, BorgWarner आपूर्तिकर्ता को क्रय सामग्री (CPM), या समान संयंत्र निर्धारित शिकायत पर शिकायत जारी करेगा।
- जब भी संभव हो दोष के साक्ष्य यथा डिजिटल फोटो उपलब्ध कराए जाएंगे। अनुरोध पर आपूर्तिकर्ता को त्रुटि का एक नमूना भेजा जा सकता है।
- BorgWarner प्रकृति और/या गैर-अनुरूप सामग्री के उपयोग की परवाह किए बिना आपूर्तिकर्ता को एक शिकायत जारी करेगा।
- यदि आपूर्तिकर्ता द्वारा BorgWarner को चिंता मिलने से पहले संभावित गुणवत्ता संबंधी चिंता के बारे में BorgWarner को सूचित करता है और संदिग्ध सामग्री को हटाता या छांटता है और उसे "प्रमाणित" सामग्री से बदल देता है, तो कोई शिकायत जारी नहीं की जाएगी।

### 8.8.2 नियंत्रण क्रियाएं

BorgWarner से शिकायत प्राप्त होने पर, आपूर्तिकर्ता को सभी दोषपूर्ण पुर्जों को बदलना होगा और उस पार्ट संख्या के पुर्जों के एक नए शिपमेंट के साथ उस शिपमेंट को बदलने की पेशकश करनी होगी।

ऑफ द शेल्फ/कैटलॉग घटक प्रदान करने वाले आपूर्तिकर्ता के लिए BorgWarner से शिकायत प्राप्त होने पर, यह सुनिश्चित करना आवश्यक है कि उत्पादन में कोई व्यवधान न हो, इसके लिए BorgWarner के संयंत्रों को पर्याप्त प्रमाणित स्टॉक की आपूर्ति की जाए।

**8.8.2.1** आपूर्तिकर्ताओं को अपने उत्पाद का 100% सॉर्ट (छँटाई) करने की आवश्यकता हो सकती है, जिसमें बोरग्वार्नर संयंत्रों में, पारगमन में, गोदामों में, आपूर्तिकर्ता की उत्पादन सुविधा पर, इत्यादि में मौजूद उत्पाद शामिल हैं।

**8.8.2.2** सामग्री को "प्रमाणित" के रूप में या संयंत्र-विशिष्ट आवश्यकताओं या प्रक्रिया के अनुसार लेबल करने की आवश्यकता हो सकती है।

### 8.8.3 8-D रिपोर्ट

- वे BorgWarner 8D समस्या समाधान प्रपत्र (GSM-F007) का उपयोग करके या BorgWarner द्वारा सहमत होने पर किसी अन्य समकक्ष प्रपत्र का उपयोग करके शिकायतों का जवाब देंगे। समस्या समाधान दस्तावेजीकरण प्रत्येक शिकायत के जवाब में प्रस्तुत किया जाएगा, जब तक कि उपयुक्त BorgWarner प्रतिनिधि द्वारा अन्यथा सहमति न दी गई हो।
- ऑफ द शेल्फ/कैटलॉग घटक प्रदान करने वाले आपूर्तिकर्ताओं के लिए, समस्या समाधान प्रपत्र की आवश्यकता हो भी सकती है और नहीं भी, और शिकायत का जवाब देना आवश्यक हो भी सकता है और नहीं भी। यह संयंत्र साइट-विशिष्ट होगा और शिकायत उत्पन्न होने पर इसकी सूचना दी जाएगी।

#### 8.8.4 अनधिकृत परिवर्तन

- ऐसे मामलों में जहां आपूर्तिकर्ता ने एक अनधिकृत परिवर्तन किया है या BorgWarner क्रय ऑर्डर के विनिर्देशों और शर्तों के अनुसार अनुबंधित उत्पाद उपलब्ध कराने में विफल रहा है, BorgWarner और/या उसके ग्राहकों द्वारा किए गए सभी लागत आपूर्तिकर्ता की एकमात्र जिम्मेदारी होगी।

### 8.9 ट्रेसबिलिटी की आवश्यकताएं

एक सुदृढ़ ट्रेसबिलिटी प्रणाली होना समग्र सफलता का एक प्रमुख घटक है। ट्रेसबिलिटी का अभाव मूल कारण विश्लेषण और दोष के स्रोत की पहचान करने में लगने वाले समय में महत्वपूर्ण वृद्धि करता है एवं गुणवत्ता की घटना की स्थिति में वित्तीय बोझ में वृद्धि करता है।

यह विशेष रूप से, लेकिन केवल सर्विस पार्ट्स के लिए ही नहीं, बल्कि सभी उप-आपूर्तिकर्ताओं सहित संपूर्ण आपूर्ति श्रृंखला के लिए भी वैध है।

### 8.10 सूचना संरक्षण

BorgWarner में, हम अपने सिस्टम, डेटा और बौद्धिक संपदा की सुरक्षा के लिए साइबर सुरक्षा के उच्चतम मानकों को बनाए रखने के लिए प्रतिबद्ध हैं। इस प्रतिबद्धता के हिस्से के रूप में, हम अपने आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा करते हैं कि वे अपने उत्पादों/सेवाओं और व्यावसायिक बुनियादी ढांचे की अखंडता और सुरक्षा सुनिश्चित करने के लिए कड़ी सूचना सुरक्षा और साइबर सुरक्षा की सर्वोत्तम प्रथाओं का पालन करें।

### 8.11 IT सुरक्षा

आपूर्तिकर्ताओं को इनके लिए IT सुरक्षा लागू करनी होगी: नेटवर्क, सर्वर, क्लाउड, अंतिम उपयोगकर्ता सहायता, सॉफ्टवेयर डेटा सेंटर और सिस्टम ऑडिट।

### 8.12 सूचना सुरक्षा

आपूर्तिकर्ताओं को सूचना सुरक्षा प्रबंधन प्रणाली (ISMS) को लागू करना, बनाए रखना और इसमें लगातार सुधार करना जरूरी है

आपूर्तिकर्ताओं को निम्नलिखित उद्देश्यों के साथ एक मजबूत साइबर सुरक्षा कार्यक्रम लागू करना होगा:

BorgWarner सूचना का सुरक्षित आदान-प्रदान और सुरक्षा: तीसरे पक्ष के साथ साझा किए जाने पर BorgWarner सूचना का सुरक्षित आदान-प्रदान और सुरक्षा सुनिश्चित करें।

रुकावट न्यूनतम करें: आपूर्ति श्रृंखला में सुरक्षा घटनाओं (जैसे भौतिक और साइबर सुरक्षा) के कारण BorgWarner संचालन में रुकावट को कम करें।

घटकों की अखंडता: BorgWarner उत्पादों में उपयोग किए जाने वाले घटकों की अखंडता सुनिश्चित करें जो साइबर जोखिमों के प्रति संवेदनशील हैं।

### 8.13 सूचना सुरक्षा ब्रेक रिपोर्टिंग

किसी भी साइबर सुरक्षा घटना की सूचना तुरंत BorgWarner को दी जानी चाहिए

साइबर सुरक्षा घटनाएं अनधिकृत एक्सेस, डेटा उल्लंघन या अन्य सुरक्षा घटनाएं हैं वैश्विक सूचना सुरक्षा एवं जोखिम के लिए निम्नलिखित ईमेल पते के माध्यम संपर्क करें: **BWITSecurity@BorgWarner.com** ईमेल के माध्यम से IT सुरक्षा घटना की रिपोर्ट करें, कम से कम निम्नलिखित जानकारी शामिल करें:

*आपका नाम*

*आपूर्तिकर्ता का नाम*

*आपूर्तिकर्ता स्थान*

ईमेल मेल पता  
 टेलीफोन नंबर  
 IT सुरक्षा समस्या का विवरण  
 दिनांक और समय जब समस्या पहली बार देखी गई (यदि संभव हो)  
 कोई अन्य ज्ञात संसाधन जो प्रभावित हो

## 8.14 स्वच्छता आवश्यकताएं

उत्पाद को विनिर्माण प्रक्रिया के अनुरूप और किसी भी BorgWarner संयंत्र की आवश्यकताओं को पूरा करते हुए स्वच्छता की स्थिति में प्रदान किया जाना चाहिए।

## खण्ड #9 आपूर्तिकर्ता परिवर्तन प्रबंधन

### 9.1 सामान्य

यह पहचानते हुए कि परिवर्तन प्रबंधन अत्यधिक महत्वपूर्ण है, BorgWarner के पास संयंत्र-विशिष्ट परिवर्तन प्रबंधन प्रक्रियाएँ हैं, जिन्हें BorgWarner उत्पादों की गुणवत्ता और अखंडता सुनिश्चित करने के लिए डिज़ाइन किया गया है। आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि वे गैर-अनुरूप उत्पाद या डिज़ाइन, प्रदर्शन, सामग्री या प्रक्रियाओं में किसी भी बदलाव के मुद्दों पर सक्रिय दृष्टिकोण अपनाएं। आपूर्तिकर्ताओं को BorgWarner की लिखित स्वीकृति प्राप्त किए बिना ऐसे उत्पादों का शिपमेंट कभी नहीं करना चाहिए। ऐसे मामलों में जहां किसी आपूर्तिकर्ता ने अनधिकृत परिवर्तन लागू किया है और BorgWarner और/या उसके ग्राहकों पर नकारात्मक प्रभाव पड़ा है, तो आपूर्तिकर्ता सभी संबंधित लागतों के लिए BorgWarner को मुआवजा देने के लिए जिम्मेदार होगा। इन संबंधित लागतों में सत्यापन परीक्षण लागतें, BorgWarner की बढ़ी हुई स्क्रेप दरें, BorgWarner ग्राहक को हुई लागतें और प्रशासनिक शुल्क शामिल हो सकते हैं, लेकिन यह इन्हीं तक सीमित नहीं होगा।

### 9.2 अस्थायी/स्थायी परिवर्तन

- 9.2.1** BorgWarner को आपूर्ति किए गए उत्पाद के डिज़ाइन, प्रदर्शन या प्रसंस्करण में अस्थायी या स्थायी परिवर्तन करने की अनुमति मांगते समय, आपूर्तिकर्ताओं को कार्यान्वयन से पहले नीचे वर्णित अनुसार अनुमोदन का अनुरोध करना चाहिए। ध्यान दें कि आपूर्तिकर्ता-निर्दिष्ट उत्पाद विशेषताओं में कोई भी परिवर्तन भी इस आवश्यकता के अंतर्गत आता है, भले ही वे BorgWarner ड्राइंग और/या विशिष्टि में न दिखाए गए हों। शिपिंग से पहले अनुमोदन प्राप्त करने की जिम्मेदारी आपूर्तिकर्ता की है।
- 9.2.2** आपूर्तिकर्ताओं को BorgWarner संयंत्र साइट-विशिष्ट प्रक्रिया के अनुसार परिवर्तन अनुरोध को पूरा करके जमा करना होगा।
- 9.2.3** इन परिवर्तनों के लिए, आपूर्तिकर्ता से ईएससीआर (eSCR - इलेक्ट्रॉनिक आपूर्तिकर्ता परिवर्तन अनुरोध) प्रक्रिया का उपयोग करने का अनुरोध किया जा सकता है, जो [GSM गैर-ऑटोमोटिव आपूर्तिकर्ता साइट पर आपका स्वागत है](#) पर उपलब्ध है।

## खण्ड #10 सामग्री/वितरण अपेक्षाएं

### 10.1 डिलीवरी की उम्मीदें

#### 10.1.1 संयंत्र-विशिष्ट आवश्यकताएं

- इस खंड में परिभाषित सामग्री और वितरण अपेक्षाओं का अनुपालन करने के अलावा, आपूर्तिकर्ताओं को प्रत्येक प्राप्त करने वाले BorgWarner सुविधा के देश के कानूनों और विशिष्ट BorgWarner स्थानों की अतिरिक्त सामग्री और वितरण अपेक्षाओं, जहां लागू हो, का भी पालन करना चाहिए।
- सभी सामान या उनके कंटेनरों को मूल देश के साथ चिह्नित किया जाना चाहिए। आपूर्तिकर्ता BorgWarner को प्रत्येक वस्तु के लिए उद्गम प्रमाणीकरण की आपूर्ति करने के लिए भी जिम्मेदार हैं और यदि उद्गम में कोई परिवर्तन होने वाला होगा तो तुरंत BorgWarner को सूचित करें।

#### 10.1.2 कार्यक्रम-विशिष्ट आवश्यकताएं

- BorgWarner प्रक्रिया, आरएफक्यू (RFQ), क्रय ऑर्डर और संचार के अन्य रूपों के दौरान सामग्री के लिए अपेक्षाओं को निर्दिष्ट कर सकता है। संयंत्र विशिष्ट आवश्यकताओं की सूचना देगा।

#### 10.1.3 समय पर डिलीवरी

- आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि वे BorgWarner के क्रय ऑर्डर में परिभाषित नियमों और शर्तों के आधार पर BorgWarner को 100% समय पर शिप करें। शिपमेंट में देरी से जुड़ी कोई भी लागत आपूर्तिकर्ता के खर्च पर होगी।

#### 10.1.4 विदेशी आपूर्तिकर्ता / शिपमेंट

- BorgWarner द्वारा यह निर्दिष्ट किया जा सकता है कि जिन आपूर्तिकर्ताओं के उत्पादों को समुद्री परिवहन की आवश्यकता होती है, उन्हें प्राप्तकर्ता संयंत्र के क्षेत्र में एक न्यूनतम इन्वेंट्री बफर बनाए रखना होगा। बफर को BorgWarner संयंत्र साइट-विशिष्ट कर्मियों के साथ सहमति के माध्यम से निर्धारित किया जाना चाहिए। यदि इसे लागू करने पर सहमति हो जाती है, तो हर समय इस बफर की निगरानी और रखरखाव करना आपूर्तिकर्ता की जिम्मेदारी है। अपर्याप्त इन्वेंट्री बफर के कारण BorgWarner सुविधा द्वारा किया गया कोई भी खर्च आपूर्तिकर्ता की जिम्मेदारी बन सकती है।

### 10.2 पैकेजिंग/कंटेनरीकरण

10.2.1 आपूर्तिकर्ता BorgWarner आवश्यकताओं का समर्थन करने के लिए कंटेनरों और/या पैकेजिंग मीडिया के समय पर प्रावधान करने की योजना बनाएगा। पहले से परिभाषित उद्योग पैकेजिंग विधियों वाले ऑफ द शेल्फ/कैटलॉग पार्ट नंबरों को इस आवश्यकता से छूट दी जा सकती है।

10.2.2 पैकेजिंग का अनुमोदन BorgWarner के प्राप्तकर्ता संयंत्र द्वारा पहले शिपमेंट से पहले हो जाना चाहिए।

- आपूर्तिकर्ताओं को आपूर्तिकर्ता पैकेजिंग प्रपत्र (GSM-F012) का उपयोग करना चाहिए जब तक कि प्रथम लेख अनुमोदन प्रक्रिया के भाग के रूप में अन्यथा निर्देशित न किया गया हो।
- ऑफ द शेल्फ/कैटलॉग घटकों को छूट दी जा सकती है।
- सभी पैकेजिंग सामग्री को आईएसपीएम (ISPM) 15 या इसके भविष्य के किसी भी संशोधन का पालन करना चाहिए।

### 10.3 लेबलिंग और पहचान

#### 10.3.1 सामान्य

- ये आवश्यकताएं शिपिंग/पार्ट पहचान लेबलों की छपाई और प्लेसमेंट के लिए हैं।
- उद्योग मानक लेबलिंग और पहचान वाले ऑफ द शेल्फ/कैटलॉग घटकों को कुछ या सभी BorgWarner विशिष्ट आवश्यकताओं से छूट दी जा सकती है।

**10.3.2 लेबल आकार और सामग्री**

- BorgWarner लेबल का आकार प्राप्त करने वाले BorgWarner संयंत्र द्वारा निर्धारित किया जाएगा।

**10.4 परिवहन और आपूर्ति श्रृंखला सुरक्षा****10.4.1 आतंकवाद के खिलाफ सीमा शुल्क-व्यवसाय साझेदारी ("C-TPAT")**

- सी-टीपीएटी (C-TPAT) केवल संयुक्त राज्य अमेरिका को सामान उपलब्ध कराने वाले आपूर्तिकर्ताओं पर लागू होता है। अन्य क्षेत्रों की आपूर्ति करने वाले आपूर्तिकर्ताओं को विश्व सीमा शुल्क संगठन (WCO) के अनुरूप होना चाहिए।
- आपूर्तिकर्ता लिखित रूप में प्रमाणित करेगा कि यह या तो यूएस सीमा शुल्क और सीमा सुरक्षा ब्यूरो द्वारा प्रख्यापित सी-टीपीएटी (C-TPAT) कार्यक्रम का एक प्रतिभागी सदस्य है या यह कि यह सभी लागू आपूर्ति श्रृंखला सुरक्षा सिफारिशों या सी-टीपीएटी (C-TPAT) कार्यक्रम पहल की आवश्यकताओं के अनुपालन में है। (अधिक जानकारी के लिए पर जाएं [http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/cargo\\_security/ctpat/](http://www.cbp.gov/xp/cgov/trade/cargo_security/ctpat/))। आपूर्तिकर्ता के गैर-अनुपालन से उत्पन्न होने वाली या उससे संबंधित किसी भी देयता, दावों, मांगों या खर्चों (वकीलों या अन्य पेशेवर शुल्क सहित) से और उसके विरुद्ध आपूर्तिकर्ता क्षतिपूर्ति करेगा और BorgWarner को हानिरहित रखेगा।
- आपूर्तिकर्ता गंतव्य के देश (देशों) में लागू सभी कानूनों, विनियमों और संबंधित कानूनी रिपोर्टिंग दायित्वों का पालन करने हेतु BorgWarner के लिए आवश्यक सभी जानकारी प्रदान करने के लिए सहमत है। आपूर्तिकर्ता सभी दस्तावेज और/या इलेक्ट्रॉनिक लेनदेन रिकॉर्ड प्रदान करने के लिए सहमत है ताकि BorgWarner को सीमा शुल्क से संबंधित दायित्वों, किसी भी स्थानीय सामग्री/मूल आवश्यकताओं को पूरा करने और सभी टैरिफ और व्यवसाय कार्यक्रम शुल्क से बचाव और/या धनवापसी लाभ प्राप्त करने की अनुमति मिल सके, जहां लागू हो। आपूर्तिकर्ता आगे सहमति व्यक्त करता है कि इन आवश्यकताओं का पालन करने में आपूर्तिकर्ता की विफलता के कारण उत्पन्न वित्तीय जिम्मेवारी और/या कानूनी रिपोर्टिंग दायित्वों को पूरा करने हेतु BorgWarner को आवश्यक जानकारी की आपूर्ति करने के लिए, आयातक देश की सरकार द्वारा की गई कार्रवाइयों के परिणामस्वरूप बिना किसी सीमा के लगाए गए किसी भी जुर्माना, दंड, ज़ब्ती, या परामर्श शुल्क की BorgWarner को क्षतिपूर्ति करेगा।
- सी-टीपीएटी (C-TPAT) आपूर्तिकर्ता स्थिति प्रपत्र (GSM-F013) किसी भी आपूर्तिकर्ता द्वारा पूरा किया जाना चाहिए जो अंतरराष्ट्रीय सीमाओं पर शिपिंग कर रहा है, जहां एक BorgWarner इकाई गंतव्य देश में आयात सीमा शुल्क औपचारिकताओं के लिए जिम्मेदार होगी। भरा हुआ प्रपत्र, साथ ही कोई भी प्रश्न आपके BorgWarner आपूर्तिकर्ता प्रतिनिधि को निर्देशित किया जाना चाहिए।
- सी-टीपीएटी (C-TPAT) आपूर्तिकर्ता स्थिति प्रपत्र (GSM-F013) को वार्षिक आधार पर अपडेट किया जाना है।

**10.4.2 वैश्विक व्यवसाय को सुरक्षित और सुगम बनाने के लिए डब्ल्यूसीओ (WCO) ढांचा का मानक ("डब्ल्यूसीओ (WCO) -फ्रेमवर्क")**

- डब्ल्यूसीओ (WCO) -फ्रेमवर्क उन सभी आपूर्तिकर्ताओं पर लागू होता है जो संयुक्त राज्य के अलावा अन्य स्थानों पर सामान निर्यात करते हैं।
- आपूर्तिकर्ता लिखित रूप में प्रमाणित करेगा कि यह या तो विश्व सीमा शुल्क संगठन द्वारा प्रख्यापित डब्ल्यूसीओ (WCO) कार्यक्रम का एक भाग लेने वाला सदस्य है या यह कि यह सभी लागू आपूर्ति श्रृंखला सुरक्षा अनुशंसाओं या डब्ल्यूसीओ कार्यक्रम पहल की आवश्यकताओं के अनुपालन में है (अधिक जानकारी के लिए जाएं <http://www.wcoomd.org>)। आपूर्तिकर्ता के गैर-अनुपालन से उत्पन्न होने वाले या उससे संबंधित किसी भी दायित्व, दावों, मांगों या खर्चों (वकीलों या अन्य पेशेवर शुल्क सहित) की आपूर्तिकर्ता क्षतिपूर्ति करेगा और BorgWarner को हानिरहित रखेगा।

**10.4.3 अंतर्राष्ट्रीय शिपमेंट के लिए आवश्यकताएं**

शिपमेंट के साथ शामिल किए जाने वाले व्यावसायिक रूप से आवश्यक दस्तावेजों के निर्देशों के लिए BorgWarner के प्राप्तकर्ता संयंत्र से संपर्क करें।

**10.4.4 इनवॉइस आवश्यकताएं**

यदि आपूर्तिकर्ता अंतर्राष्ट्रीय शिपिंग कर रहा है, तो मानक अंतर्राष्ट्रीय इनवॉइस आवश्यकताओं के निर्देशों के लिए BorgWarner के प्राप्तकर्ता संयंत्र से संपर्क करें।

**10.4.5 पैकिंग सूची आवश्यकताएं**

पैकिंग लिस्ट में क्या शामिल किया जाना है, इसके निर्देशों के लिए BorgWarner के प्राप्तकर्ता संयंत्र से संपर्क करें।

**10.4.6 वरीयताएं / सीओओ (CoO) - उत्पत्ति का प्रमाण पत्र**

- मुक्त व्यवसाय समझौते (FTA)
- आपूर्तिकर्ता के देश और ग्राहक के देश के बीच अधिमान्य संधियां
- प्रभारी आधिकारिक एजेंसी द्वारा जारी सीओओ (CoO)

अधिमान्य दस्तावेजों को सीमा शुल्क निकासी के लिए आवश्यक दस्तावेजों के साथ शामिल किया जाना चाहिए। गुम दस्तावेजों के कारण होने वाली कोई भी अतिरिक्त लागत आपूर्तिकर्ता से वसूल की जाएगी और स्वीकार की जाएगी।

**10.4.7 आयातक सुरक्षा फाइलिंग ("ISF" 10 + 2)**

- पोत के माध्यम से BorgWarner के यू.एस. (U.S.) स्थानों पर शिपिंग करने वाले सभी आपूर्तिकर्ताओं को BorgWarner या उसके नामित एजेंट को समय पर आईएसएफ (ISF) जानकारी प्रदान करनी चाहिए। आपूर्तिकर्ता को अपने वाणिज्यिक इनवॉइस में सभी आईएसएफ (ISF) फ़ील्ड शामिल करने होंगे। अधिक जानकारी के लिए, निम्न लिंक आपको सीबीपी (CBP) आईएसएफ (ISF) साइट पर निर्देशित करेगा।

<https://www.cbp.gov/border-security>

**10.4.8 आयात नियंत्रण प्रणाली (यूरोपीय समुदाय की)**

आवश्यक जानकारी (देखें 12.4.3.1 + 12.4.3.2) में - सभी परिवहन साधनों के लिए - अग्रसारित करने वाले को प्रदान किया जाना है जो उन्हें इलेक्ट्रॉनिक रूप से वाहक को प्रेषित करेगा।

वाहक यूरोपीय समुदाय में प्रवेश के पहले बिंदु पर सीमा शुल्क अधिकारियों के लिए एक प्रवेश सारांश घोषणा (ENS) के रूप में पूर्व-आगमन घोषणा को पूरा करता है।

इस जानकारी का उपयोग करीबी वास्तविक समय जोखिम विश्लेषण करने के लिए किया जाता है जो सीमा शुल्क अधिकारियों को व्यक्तिगत शिपमेंट से निपटने के तरीके के बारे में सूचित करेगा, जिससे खतरनाक या संदिग्ध शिपमेंट के जोखिम को कम किया जा सकता है।

सूचना समय पर प्रेषित की जानी चाहिए जैसा कि नियमों में वर्णित है:

[http://ec.europa.eu/ecip/security\\_amendment/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/ecip/security_amendment/index_en.htm)  
[http://ec.europa.eu/ecip/security\\_amendment/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/ecip/security_amendment/index_en.htm)

**10.5 निर्दिष्ट परिवहन वाहक****10.5.1 BorgWarner द्वारा भुगतान किया गया भाड़ा**

BorgWarner द्वारा भुगतान किए गए माल ढुलाई के लिए, आपूर्तिकर्ता तीसरे पक्ष के लॉजिस्टिक्स सेवा प्रदाताओं सहित BorgWarner द्वारा निर्दिष्ट वाहकों का उपयोग करेंगे (और उनके पोर्टल या संचार के अन्य निर्दिष्ट तरीके का उपयोग करेंगे)। आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि वे BorgWarner की विज्ञप्ति को पूरा करने के लिए आवश्यकतानुसार शिप करें और स्थान प्राप्त करने वाले द्वारा अनुरोध किए जाने पर डिलीवरी का प्रमाण प्रस्तुत करें। यदि कोई आपूर्तिकर्ता इन अपेक्षाओं को पूरा करने में विफल रहता है, तो आपूर्तिकर्ता प्रीमियम परिवहन सहित संबंधित लागतों की वसूली के लिए जिम्मेदार है।

**10.5.2 आपूर्तिकर्ताओं द्वारा भुगतान किया गया भाड़ा**

आपूर्तिकर्ताओं द्वारा भुगतान किए गए मालभाड़े के लिए, आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि वे BorgWarner की विज्ञप्ति को पूरा करने और BorgWarner डिलीवरी निर्देशों का पालन करने के लिए आवश्यकतानुसार शिप करें। यदि कोई आपूर्तिकर्ता इन अपेक्षाओं को पूरा करने में विफल रहता है, तो आपूर्तिकर्ता प्रीमियम परिवहन सहित संबंधित लागतों की वसूली के लिए जिम्मेदार है।

### 10.5.3 विशेष परिस्थितियां

विशेष परिस्थितियों में, BorgWarner के पास BorgWarner पसंदीदा परिवहन वाहकों के उपयोग को थोपने का अधिकार सुरक्षित है।

## प्रदर्शन और प्रक्रियाओं के मुद्दे

### खण्ड #11 आपूर्तिकर्ता प्रदर्शन मेट्रिक्स

#### सामान्य

यह आपूर्तिकर्ता प्रदर्शन रेटिंग प्रणाली संयंत्र साइट-विशिष्ट होगी और हो सकता है कि अभी भी विकास के अधीन हो। न्यूनतम तौर पर, आपूर्तिकर्ताओं से अपेक्षा की जाती है कि उनके गुणवत्ता और वितरण प्रदर्शन के आधार पर उनका मूल्यांकन किया जाएगा। एक से अधिक BorgWarner संयंत्रों को शिपिंग करने वाले आपूर्तिकर्ता प्रत्येक संयंत्र से अलग-अलग रेटिंग प्राप्त कर सकते हैं। रेटिंग प्रकाशित की जाएगी और विशिष्ट संयंत्र द्वारा स्थापित आवृत्ति के अनुसार आपूर्तिकर्ता को सूचित की जाएगी।

### खण्ड #12 प्रक्रिया अंकेक्षण- एसओपी (SOP) के बाद

#### 12.1 अनुरूपता का सत्यापन

BorgWarner और उसके ग्राहक आपूर्तिकर्ता और उपठेकेदार के परिसर में आवश्यकताओं के अनुसार उत्पाद और प्रक्रिया अनुरूपता को सत्यापित करने का अधिकार सुरक्षित रखते हैं - निर्धारित या अनिर्धारित (घटना-उन्मुख) आधार या आवृत्ति पर।

#### 12.2 लेखा परीक्षक एक्सेस

आपूर्तिकर्ताओं को यह सुनिश्चित करना है कि लेखा परीक्षकों की सभी BorgWarner उत्पाद संबंधी प्रक्रियाओं और दस्तावेजों की एक्सेस हो

### खण्ड #13

#### 13.1 नया व्यवसाय होल्ड (NBH)

कभी-कभी आपूर्तिकर्ता का प्रदर्शन इतना समस्याग्रस्त हो सकता है कि सामान्य से ऊपर की कार्रवाई आपूर्तिकर्ता विकास की आवश्यकता हो सकती है। इन स्थितियों में BorgWarner वैश्विक आपूर्तिकर्ता प्रबंधन टीम एक आपूर्तिकर्ता को नया व्यवसाय होल्ड (NBH) पर रखने हेतु चुन सकती है। नया व्यवसाय होल्ड का उद्देश्य आपूर्तिकर्ता को यह संकेत देना है कि महत्वपूर्ण और तत्काल परिवर्तन और सुधार की आवश्यकता है। यह BorgWarner वैश्विक आपूर्ति प्रबंधन का इरादा है कि वह प्रदर्शन के मुद्दों को हल करने के लिए आपूर्तिकर्ता के साथ काम करे ताकि सामान्य व्यवसाय संबंध हो सकें।

## खण्ड #14 आपूर्तिकर्ता मैनुअल संशोधन इतिहास

संशोधन	तिथि	अनुभाग संशोधित और परिवर्तन का विवरण	लेखक/संपादक
	01-अगस्त -2025	स्वीकृत और वितरण के लिए जारी	RS TTT GSM HQ
	24- सितंबर-2025	मिशन में "और औद्योगिक समाधान" जोड़ें	RS TTT GSM HQ